



Фото: Александр Бойко

# PEGIDA: за и против Демонстрация против исламизации Германии

Читайте на стр. 4-7



Адвокат Мартин Кольманн

## Услуги предоставляются по Германии и за рубежом.

Мы владеем русским, немецким, английским, турецким, грузинским и украинским. Обращайтесь, мы вас поймём.

Brauhausstr. 6, 09111 Chemnitz, Deutschland

Telefon: 0371 - 56 04 596; 0152 - 19 25 18 18

Telefax: 0371 - 35567184

E-Mail: [kohlmann.martin@gmx.net](mailto:kohlmann.martin@gmx.net)

Уголовное право

Коммерческое право

Семейное право

Гражданское право

Социальное право

Корпоративное право

Международное право

Права переселенцев и беженцев (Asyl)



# Содержание

|                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------|----|
| PEGIDA: за и против                                           | 4  |
| Как противостоять гражданам Германии, выбравшим путь джихада? | 10 |
| Лейпциг за Украину                                            | 12 |
| Война и мир                                                   | 13 |
| Переговоры продлены до 1 июля                                 | 14 |
| 25 лет без Андрея Сахарова                                    | 17 |
| Резня дельфинов на Фарерских островах                         | 20 |
| Роль Грузии в конфликте между Украиной и Россией              | 22 |
| Беженцы из Донбасса готовятся к переезду в немецкий городок   | 23 |
| Вектор в евклидовом пространстве                              | 24 |
| День рождения редакции                                        | 26 |
| СКС 2014                                                      | 27 |
| Хакеры на всемирном конгрессе в Гамбурге                      | 28 |
| Вода, которую мы пьем                                         | 30 |
| Советы и рецепты: ягоды годжи                                 | 33 |

## Печать/Druck

Dinterstr. 38  
04157 Leipzig  
Tel.: 0173 36 777 33  
www.mvmedia.org



## Наши партнёры/Unsere Partner



## Предостережение/Disclaimer

Редакция не несёт ответственности за достоверность и содержание статей и рекламы, грамотность рекламных текстов и объявлений. Материалы публикаций не всегда отражают точку зрения редакции. Мы оставляем за собой право на стилистическую обработку и сокращение материала. Рукописи и фотографии не возвращаются. Перепечатка материалов возможна только с письменного разрешения редакции.

Die Redaktion ist nicht verantwortlich für die Inhalte der Artikel und Anzeigen. Diese geben die Meinung des/r Verfasser/in wieder und müssen nicht mit der Redaktionsmeinung übereinstimmen. Für eingesandte Texte und Fotos übernehmen wir keine Haftung und senden jene nicht wieder an die Absender/innen zurück. Die Redaktion behält sich vor, eingesandte Texte bei Veröffentlichung stilistisch zu bearbeiten und/oder sinnwahrnehmend zu kürzen. Die Zeitschrift ist in allen ihren Teilen urheberrechtlich geschützt. Sie darf ohne vorherige Zustimmung der Redaktion weder ganz noch teilweise vervielfältigt und verbreitet werden.

© 2014 Berliner Telegraph / Берлинский Телеграф. Alle Rechte vorbehalten. Alle Texte, Bilder, Graphiken sowie ihre Arrangements unterliegen dem Urheberrecht und anderen Gesetzen zum Schutz geistigen Eigentums.

Berliner Telegraph – Die Marke mit der Registernummer 302014037827 ist mit den folgenden Angaben in das Register des Deutschen Patent- und Markenamts eingetragen.



## Hauptsitz Chemnitz

Brauhausstraße 6  
D-09111 Chemnitz  
Telefon: +49 (0)152 19 25 18 18  
info@berliner-telegraph.de  
www.berliner-telegraph.de

## Filiale Leipzig

Heinrich-Budde-Str. 1  
D-04157 Leipzig  
Telefon: 0173 / 36 777 33  
leipzig@berliner-telegraph.de

## Сотрудники

## Team

### Главный редактор

Александр Бойко

### Редактор

Самоил Дувидович

### Арт-директор

Михаил Ващенко

### Дизайнер

Снежана Михеева

### Корректор

Елена Ильина

### Корреспондент

Лариса Целевич

### Фотографы

Мамука Артемеладзе

Александр Мермельштейн

### Юридический отдел

Мартин Кольманн

### Менеджмент

Светлана Мамаджанова

Светлана Султанова

Мухаддин Дохаев

### Логистика

Хусейн Абубакаров

Гоча Артемеладзе

Анатолий Шевляков

### Chefredakteur

Aleksandr Boyko

### Redakteur

Samoil Duvidovici

### Artdirector

Mikhail Vachtchenko

### Layout/Design

Sneshana Miheev

### Korrektor

Olena Ilyina

### Korrespondent

Larisa Celevica

### Fotografen

Mamuka Artmeladze

Alexander Mermelstein

### Rechtsabteilung

Martin Kohlmann

### Management

Swetlana Mamadzanow

Swetlana Sultanow

Mukhadin Dokhaev

### Logistik

Husain Abubakarov

Gocha Artmeladze

Anatoliy Shevlyakov

## ПОДПИСКА журнал «Берлинский Телеграф» плюс журнал «МОСТ» в подарок

Подписка автоматически не продлевается и действительна только для жителей Германии. Вы также можете оформить подписку на нашей странице: [www.berliner-telegraph.de/abo.php](http://www.berliner-telegraph.de/abo.php) или по E-Mail: [podpiska@berliner-telegraph.de](mailto:podpiska@berliner-telegraph.de)



### Правила подписки

- 1 Заполнить купон печатными буквами на немецком языке;
- 2 Перевести 24,- € на счет справа;
- 3 Заполненный купон и копию об оплате выслать по адресу оплаты или на факс.

### Hauptsitz Chemnitz

Brauhausstraße 6  
D-09111 Chemnitz

Berliner Telegraph

Факс: 0371 / 355 67 18 4

### Filiale Leipzig

Heinrich-Budde-Str. 1  
D-04157 Leipzig

Integrationsverein LBK e.V.

IBAN: DE64860555921100358133

SWIFT-BIC: WELADE8LXXX

Sparkasse Leipzig

Факс: 0341 / 420 17 81

Да, я подписываюсь за 24,- € на журнал «Берлинский телеграф» и бесплатно получаю журнал «МОСТ» в подарок на 12 месяцев

## ПОДПИСНОЙ КУПОН

Name:

Vorname:

Straße:

Haus-Nr.:

PLZ:

Ort:

Telefon:

Datum:

Unterschrift:

# PEGIDA: за и против

Демонстрация против исламизации Германии

20.000 человек на политической демонстрации. Для других европейских стран это не является чем-то необычным. Но в Германии такого не было уже 25 лет! Тогда демонстранты в различных городах, в конце концов, свергли правительство. Пожалуй, на этот раз такого не произойдет, но все же, «европейцы-патриоты против исламизации Старого Света», коротко: „PEGIDA“ захлестывает СМИ, и правительство выражает «озабоченность».

Демонстрации, организованные правительством, крупными партиями и церковью против демонстраций PEGIDA, не достигнуты ими по числу участников. Это послужило достаточной причиной для нашего главного редактора Александра Бойко, чтобы самому посмотреть такую демонстрацию в Дрездене (включая контр-демонстрацию). Вот его сообщение.

Уже несколько недель новое движение раскалывает нашу страну: «Европейцы-патриоты против исламизации Старого Света» — так они себя называют. Реакция на происходящее не может быть более различной. В то время как, согласно опросам, немалая часть населения поддерживает, по меньшей мере, частично, новое движение, сообщения крупных и мел-

ких газет, а также комментарии многих политиков выражают резкое неприятие. PEGIDA, преимущественно, известна тем, что решительно выступает против распространения ислама. Это ясно выражено в ее названии. Политики же говорят о «мнимом распространении ислама» или о «необоснованных страхах». Что же это на самом деле?

## Какая исламизация?

Недавно премьер-министр земли Нижняя Саксония (СДПГ) Штефан Вайль заявил, что в принципе возможно «признать исламские праздники как религиозные праздники». Запрет на ношение головного платка учительницами также должен быть ослаблен. До сих пор учительницам было запрещено проводить занятия в исламском головном покрывании.

Эксперт по правам человека члена партии «Зеленых» Омид Ноурипоур, политик СДПГ Томас Функ из Баден-Вюртемберга и представитель ислама Айман Мациек требуют от христиан, чтобы они пели мусульманские песни к рождеству в наших церквях в знак нашей готовности к интеграции. В Германии уже имеется 86 мечетей, строятся новые. Строительство многих из них оплачивают правительства

Турции и Саудовской Аравии.

Немецкие граждане (в большинстве случаев иностранного происхождения) выезжают добровольцами на войну Исламского государства в Сирию и возвращаются с радикальными представлениями назад.

На улицах немецких городов всё чаще можно встретить женщину в никабе или даже в парандже, мужчин в национальной мусульманской одежде. В бассейнах вводятся специальные дни раздельно для женщин и мужчин — из-за мусульманских посетителей бани. Во многих школах, прежде всего в западногерманских федеральных землях, проводятся уроки Корана в противовес христианскому преподаванию Закона Божьего.

Даже в некоторых церковных детских садах в последнее время еда приготавливается без свинины — из-за мусульманских детей.

Из тех же побуждений в судах, школах и органах власти убирают кресты?!

Это все факты, давать оценку которым здесь не место. Тем не менее, это факты, которые позволяют рассматривать утверждение поли-



тиков и средств массовой информации, что никакой исламизации нет, честно говоря, глуповатым. И если всё же исламизация в Германии (и еще больше во Франции, Англии и т.д.) имеется как таковая, то, очевидно, в условиях демократии законно относится к этому критично и протестовать против этого.

### Критика движения PEGIDA

Само собой разумеется, также законно критиковать это движение протеста. Времена, когда существовало только одно мнение, к счастью прошли. С критикой движения PEGIDA мы и хотели бы разобраться.

Бросается в глаза резкость формулировок. «Правовые популисты» и «тупые граждане в гневе», — это еще самые безобидные выражения в адрес участников движения. «Неонацисты в тонкую полоску» (министр внутренних дел земли Северный Рейн-Вестфалия Ральф Джегер, СДПГ), «крысы» (саксонский министр внутренних дел Маркус Ульбиг, ХДС), «позор Германии» (федеральный министр юстиции Хайко Маас, СДПГ), «расисты» (Томас Опперманн, глава фракции СДПГ в Бундестаге) или просто хулиганы (федеральный президент Иоахим Гаук) — этими ругательствами пользует

ся серьезные политики высокого уровня, употребляя их в своей языковой практике. Председатель партии «Зеленых» Cem Özdemir, турецкого происхождения, назвал демонстрантов «странным сбродом».

Каждая крупная партия дистанцируется по отношению к движению PEGIDA. Даже представители правого движения «Альтернатива для Германии», с 7-ю депутатами в Европейском Парламенте и, к тому же представленные в трёх Земельных советах (Landtag), требуют от своих членов держаться от этого движения как можно дальше.

Указанный набор слов и выражений поражает. Кто эти люди, которые каждую неделю выходят на демонстрацию в Дрездене и вынуждают политиков на подобную бестактность?

### Христианские неонацисты, темнокожие расисты?

Я огляделся. Первое впечатление: нормальные люди, такие же, как ты и я. Женщины и мужчины, молодые и постарше, нормально одетые. Аккуратный внешний вид. Никаких лысин и армейских сапог, никакой сомнитель-

ный символики. Внешне абсолютно порядочные люди. Темнокожие соорганизаторы и один оратор с сильным французским акцентом, с ликованием встреченный демонстрантами, позволяли сделать вывод об отсутствии расизма. Демонстранты пели христианские рождественские песни, что тоже нетипично для неонацистов. Не только немецкие знамена, но и знамена Норвегии, Израиля, России и других стран — как узколобый национализм это также не выглядело. Я смущен. Эти люди так хорошо замаскировались или все эти ругающиеся политики и журналисты говорили о совсем другом мероприятии?

Я спрашиваю сам себя не только о том, что приводит тысячи человек еженедельно на демонстрацию, но и что заставляет политиков и журналистов употреблять по отношению к нормальным гражданам такие слова и выражения. Ответ на эти вопросы даёт известный еврейско-немецкий публицист Хенрик М. Бродер, в ежедневной газете „Die Welt“.

### Известный журналист выходит за рамки...

«Это высокомерие опекуна по отношению к опекаемому, неизмеримое презрение к «людям там, на улице». Их снова и снова застав-



ляют принимать активное участие, но горе, если они действительно будут это делать! «Люди там, на улице», конечно, не глупы. Возможно, что они никогда не видели фильм Стивена Зодербергха или не читали книгу о Рихарде Давиде Прехте, но у них есть чутье на фальшивое, патетическое и ложное. Они чувствуют, что здесь что-то не так, если им снова и снова твердят, что никакой миграции бедности нет, и в тоже время они каждый день слышат и читают, что местные власти не справляются с официально несуществующей проблемой.

То же самое распространяется и на исламизацию, которая на улицах Гамбурга естественно выглядит иначе, чем на улицах Берлина. Когда-нибудь готовность к приукрашиванию или к затушевыванию реальности будет исчерпана. «Люди там, на улице» не считают остроумным, если их называют расистами, в то время как восхваляющий насилие берлинский рэппер за свои заслуги в деле интеграции отмечен высокой наградой.

И, таким образом, рушится, то, что не может существовать вместе. По одну сторону – политика, которая заботится о таких важных темах, как женская квота в Совете директоров, коти-

рующихся на бирже предприятий, по другую сторону – «глупый» народ, который безмолвно демонстрирует против лишения его власти и тем самым сводит политиков с ума». (Хенрик М. Бродер в „Die Welt“ от 20.12.2014)

#### Что хочет PEGIDA?

В Дрездене разговор идёт преимущественно об исламизации. Указывается на положение в некоторых районах Берлина, на недостаточную реакцию политики, на страх многих полицейских.

А чего хотят демонстранты? Я прислушиваюсь. Пожилая женщина достаточно многословно объясняет, что она хотела бы, чтобы Германия оставалась христианско-демократической страной.

«Я не хочу, чтобы мои дочери через несколько лет носили хиджаб!» – высказывает своё мнение молодой мужчина.

«Мы просто не хотим, чтобы приезжие навязывали нам здесь свои правила проживания», – говорит мужчина в костюме и галстуке. «Против гостей я не имею ничего против, но я хочу и могу ожидать от них того, что они будут

здесь жить по нашим правилам. Если они будут вести себя так же, как у себя на родине, то здесь скоро возникнет такое же положение, от которого они сбежали».

Неожиданно я всё же наталкиваюсь на другие темы: мужчина с флагом России посреди массы демонстрантов. На другой стороне плакаты против политики Федерального правительства в отношении России и против санкций. Кажется, что аналогичные требования разделяет большинство демонстрантов. Группа, состоящая из 4 крепких, молодых мужчин, которые внешне, скорее всего, с предубеждениями относятся к PEGIDA, смотрят на меня со злостью. Присутствие журналистов здесь не особенно желательно, после всего того, что пишется в газетах. Но когда они слышат, что я говорю по-русски, они угощали меня пивом.

#### Программа

У движения PEGIDA тем временем уже есть официальная программа. Пункт 1: «PEGIDA – за принятие беженцев из-за военных действий и преследуемых по политическим или религиозным мотивам. Это человеческий долг!» В тоже время в пункте 2 программы разъясняется, что ожидается от беженцев:



«PEGIDA — за принятие прав и обязанностей по интеграции в Основной закон Федеративной Республики Германия!» Следующим требованием является более справедливое распределение беженцев по другим европейским странам, в настоящее же время основная часть просящих убежище прибывает в Германию. Далее в программе содержатся требования по более быстрой депортации тех, чье прошение о предоставлении убежища было отклонено и, прежде всего, принятие более решительных мер против криминальных соискателей статуса беженца.

В пункте 10 программы, состоящей из 19 пунктов, становится понятным, откуда пошло само название этого движения: «PEGIDA — за сопротивление против женоненавистнической, насильнической политической идеологии, но не против здесь живущих и интегрированных мусульман! PEGIDA — за сохранение и защиту нашей христианско-еврейской западной культуры!»

Это программа не должна всем нравиться. Но она гарантированно не является неонацистской, ультраправой или «позором для Германии». Откуда тогда такая ненависть и трав-

ля дрезденских демонстрантов?

«PEGIDA — это критика правящей политики, скептическое отношение к Европейскому Союзу, речь здесь идет об отчужденности политической системы в общем, и критике средств массовой информации, прежде всего», обобщает blogger Роланд Тичи. Учитывая всё это, кажется логичным, то, что ни огромная масса журналистов, ни правящие политики, мягко говоря, не симпатизируют PEGIDA.

### А контр-демонстранты?

22.12.14 в Дрездене на контр-демонстрацию, на которую так активно призывали церкви, партии, правительство и профсоюзы, вышло всего от 5.000 до 6.000 человек. Они были прежде всего «против». Против расизма, против требований по прекращению исламизации, и, прежде всего, естественно, против PEGIDA.

В этой демонстрации участвовали также, в основном, обычные граждане, хотя участие радикально настроенных было явно заметно. Две активистки из окружения Левой партии старались добросовестно побудить других участников на произнесение речей, но, преи-

мущественно, безуспешно. И поэтому в основном играла музыка, в то время как более агрессивная часть демонстрации снова и снова скандировала в направлении мероприятия проводимого PEGIDA. После того как несколько недель назад демонстрация PEGIDA была блокирована готовыми к применению силы левыми Антифа, и на этом, в конечном счете, закончена, на этот раз все прошло мирно — также благодаря массивным полицейским заграждениям между двумя мероприятиями.

### Мои выводы

PEGIDA удалось поставить тему исламизации на повестку дня. То, что прежде умалчивалось, теперь обсуждается. Ничего скандально, расистского или постыдного в демонстрациях нет. Скандально и недостойно демократии обращение политики и крупных СМИ с этой темой. Главное, что отчетливо показали мне эти события: как важно отстаивать свою точку зрения. И независимая, серьезная журналистика в Германии сейчас более необходима, чем когда-либо.

*Александр Бойко  
член Союза журналистов Германии  
Фото: Александр Бойко*





## Немецкий политик считает, что Ангела Меркель ответственна за рост правых настроений в стране

Заместитель председателя фракции Христианско-демократического и Христианско-социального союзов в бундестаге Ханс-Петер Фридрих считает, что внутривнутриполитический курс Ангелы Меркель является одной из причин роста правых настроений в Германии.

По его словам, ещё несколько лет назад правые партии Германии можно было бы убрать с политической карты страны. Тем не менее, сегодня они являются парламентской оппозицией. «Такая оппозиция появляется в тех случаях, когда значительная часть общества чувствует, что их интересы больше не представляют правящие на федеральном уровне партии или же когда они не имеют весомого голоса», — приводит ТАСС слова Фридриха.

## Несогласные с политикой Ангелы Меркель немцы могут изгнать Россию от американского вторжения

Журналист Андре Эрик Келлер считает, что США продолжают расширение НАТО на восток и предпримут попытку сменить власть в России. Воспрепятствовать этому смогут только граждане Германии, несогласные с политикой Ангелы Меркель в отношении РФ и конфликта на востоке Украины. Однако для этого им понадобится изгнать ФРГ от проамериканского канцлера. Такое мнение он выразил в своём материале в австрийском издании Contra Magazin.

В материале Contra Magazin, перевод которого приводит ИноТВ, Андре Эрик Келлер попытался ответить на вопросы, почему российский президент Владимир Путин стал для Запада врагом, почему развитие России было

остановлено, кто стоит за этим заговором и кто способен нейтрализовать конфликт.

По мнению автора, глобальные эксплуататоры уже во времена Бориса Ельцина атаковали Россию, чтобы присвоить её ресурсы. «Шаг за шагом паразиты западной финансовой олигархии пытались взять под свой контроль оппозиционные силы. В своей алчности западные паразиты создали политическое оружие, направленное против государственного руководства России», — цитирует издание слова Келлера.

Эта оппозиция, подкармливаемая Западом, должна была вывести массы на улицы и тем самым поставить Путина на колени, однако добиться этого им не удалось. «Ни продажные шахматные гроссмейстеры, ни нефтяные магнаты — никто не представлял для Путина настоящую опасность», и это связано в первую очередь с тем, что большинство россиян находится на стороне своего президента, отмечает автор.

Келлер указывает, что конфликт на Украине был спровоцирован и профинансирован Вашингтоном, о чём стало известно, в том числе от представителя Госдепа США Виктории Нуланд. Новое украинское правительство передало страну в руки американцев, чтобы окончательно разрушить связь между Украиной и её соседом Россией. По мнению австрийского журналиста, Киев не смог предвидеть отделение Крыма и восстание русскоязычного населения Восточной Украины и поэтому допустил много ошибок. Кроме того, «нападение нацистских орд на российских солдат, которые законно находились в Крыму, привело бы к открытой войне», продолжает он.

В статье говорится, что НАТО крайне заинтересовано в том, чтобы подобраться поближе к границам России, а для этого альянс пользуется своими европейскими вассалами, попытается спровоцировать Россию на открытые военные действия. Чтобы создать себе соответствующие условия, американцы профинансируют российские неправительственные организации с целью усилить оппозицию, из рядов которой может выйти новый потенциальный президент страны и тогда «Россия будет продана и потеряна».

Однако, как подчеркивает Келлер, речь идёт не только о конфликте между Украиной и Россией. С одной стороны находятся погружённые в кризис США и ЕС, пытающиеся надавить на РФ с помощью санкций, с другой — усилившаяся Россия, которой санкции не наносят серьёзного вреда. Он уверен, что «с течением времени Россия сможет жить в условиях санкций, особенно если усилит сотрудничество со странами БРИКС и Евразийским союзом».

По словам автора материала Contra Magazin, статусом лидера Евросоюза обладает Германия. Однако ею правит «американский канцлер», который получает приказы прямо из Вашингтона. Тем не менее, немецкие демонстранты, выступающие за мир, способны перечеркнуть планы США.

В Конституции ФРГ сказано: «С немецкой земли больше никогда не должна исходить война». Но ведь Германия обладает «ключевой позицией в Европе, и немцы должны это осознать», — добавляет в завершение автор статьи.

## Немецкий бизнес даёт меньше денег политическим партиям

Общая сумма крупных пожертвований поли-

тическим партиям в ФРГ за последний год уменьшилась почти вдвое, составив 1,52 миллиона евро. Немецкие политические партии в 2014 году получили значительно меньше крупных пожертвований со стороны бизнеса, чем годом ранее. Общий размер пожертвований партиям суммой от 50 тысяч евро за прошедшие 12 месяцев составил 1,52 миллиона евро, сообщила в понедельник, 29 декабря, администрация бундестага.

В 2013 году эта сумма составляла 3,5 миллиона евро, в 2012-м - 1,46 миллиона, указывает фдп. Наибольшее количество крупных пожертвований получили входящие в правящую коалицию Христианско-социальный союз (ХДС) и Социал-демократическая партия Германии (СДПГ). Более точные данные о пожертвованиях партиям будут представлены после получения отчетов по этому вопросу отдельных партий.

#### Изменения в доходах и страховании в 2015 г.

**Медицинское страхование:** в последние годы общая ставка взноса обязательного медицинского страхования была зафиксирована на уровне 15,5 процента. С 2015 года она понижается до 14,6 процента. Однако медицинские кассы могут потребовать любую сумму дополнительной оплаты, чтобы покрыть свои финансовые потребности.

**Пенсионное страхование:** повышение страхования по медицинскому уходу несколько смягчено, потому что пенсионное страхование становится дешевле. Общая ставка взноса уменьшается на 0,2 процента до 18,70 процента. Работодатели и работники платят по половине.

**Пособие для родителей:** до 14 месяцев после рождения ребенка выплачивается родительское пособие. Полная сумма, однако, выплачивается только тогда, когда мать или отец в это время не работают. Изменения касаются только детей, которые родились с 1 января 2015 года.

**Минимальная заработная плата:** с 2015 года во всех отраслях вводится минимальная заработная плата 8,50 евро. Это 51 процент от средней заработной платы работников, заня-

тых полный рабочий день.

**Хартц IV:** федеральный конституционный суд принял решение о том, что ставка Hartz IV должна каждый год адаптироваться к развитию заработной платы и цен. Это означает повышение с 2015 года стандартной ставки на 8 евро до 399 евро.

#### Изменения в сфере прав и финансов в 2015 г.

**Уменьшение гарантированной процентной ставки:** учитывая ухудшение состояния рынка капитала, было предсказуемо, что компании по страхованию жизни в будущем будут гарантировать более низкие проценты. С 1 января максимальная процентная ставка падает с нынешней 1,75 процента до 1,25 процента. Однако снижение касается только договоров, заключенных с 1 января 2015 года. Те, кто уже застрахован, могут не волноваться.

**Арендодатель платит комиссию:** арендодатель нанимает брокера, а арендатор платит ему. Так было до сих пор, но скоро это изменится. С новым законом, регулирующим сдачу жилья в аренду, федеральное правительство хочет ввести в наступающем году так называемый принцип заказчика. То есть: тот, кто заказывает услуги брокера, тот и платит комиссию. Ожидается, что закон вступит в силу весной.

**Международное наследство:** в будущем международные вопросы, связанные с наследством, могут осложниться. Так как с 17 августа немецкое право наследования для немецких граждан больше не будет действовать автоматически. Решающим станет закон государства последнего «постоянного места жительства» умершего. Однако в завещании можно указать, что применяется немецкий закон.

#### Изменения в сфере транспорта в 2015 г.

**Аптечка первой помощи:** аптечку первой помощи, которая находится в багажнике, в течение нескольких лет никто не открывал? Тогда пришло время для её обновления: с 1 января в ней обязательно должны быть две влажные салфетки для очистки кожи, а также комплект из 14 пластырей. Тот, кого поймали без полного комплекта первой медицинской помощи, будет платить 15 евро штрафа.

**Номерной знак:** даже проживая в другом регистрационном округе, можно сохранить старые номерные знаки. В некоторых федеральных землях так было и раньше, а теперь возможность забрать номерной знак при переезде применяется по всей стране. Однако для страхования автомобиля это не имеет никакого значения, взнос зависит от фактического места жительства.

**Проезд без билета:** безбилетный проезд дешевый до тех пор, пока безбилетный пассажир не попался. В этом случае приходится оплачивать проезд по увеличенному тарифу, который подорожает с весны 2015 года. Тот, у кого нет билета на автобус и поезд, должен будет заплатить 60 евро. До сих пор штраф составляет 40 евро.

#### СМИ сообщили о нынешнем состоянии здоровья Шумахера

Немецкий автогонщик Михаэль Шумахер, год назад получивший тяжелые травмы, не прикован к постели, но и говорить в настоящее время не способен, сообщает Autosprint.

«Михаэль не прикован к постели, — пишет издание. — Когда он не подвергается процедурам, то сидит в кресле у окна. Он стал узнавать родных, однако не может говорить — его мышцы лица почти неподвижны».

29 декабря исполнился год с момента трагедии в Мерибеле, когда Шумахер получил тяжелую травму, катаясь на горных лыжах. Более 5 месяцев он находился в коме, из которой его вывели только в июне. Сейчас он продолжает восстановление дома в Швейцарии.

Накануне менеджер Шумахера Сабина Кем напомнила, что спортсмену предстоит долгий путь к выздоровлению.

Появилась информация, что 45-летний немец плачет, когда слышит голоса жены и детей.

*По материалам немецких СМИ*



# Путь джихада

Как противостоять гражданам Германии, выбравшим этот путь?

Молодой человек сидит в сочно-зеленой тра-  
ве. «Я отказался от немецкого гражданства,  
чтобы присоединиться к исламскому государ-  
ству», — медленно говорит он. На переднем  
плане на ветру колышется черно-белый флаг  
ИГ — «Исламского государства». На нем видна  
шахада — исламский символ веры, свидетель-  
ствующий о вере в Аллаха и посланническую  
миссию пророка Мухаммеда.

На следующем видео — молодой человек,  
чье настоящее имя Денис Мамаду Кусперт, он  
хорошо разбирался в постановочных кадрах.  
Несколько лет назад он был известен среди  
немецких любителей рэпа как Deso Dogg. При-  
нимал наркотики, несколько раз сидел в тюрь-  
ме. Спустя семь лет, под именем Абу Тальха  
аль-Альмани он клянется в верности «Ислам-  
скому государству» и говорит о себе как о «ма-  
леньком и слабом слуге Аллаха».

«Истинная жизнь для верующих начинается  
после смерти!» — пишет Филипп Б. на своей  
странице в сети Facebook. В качестве своей про-  
фессии указывает «слуга Аллаха». Филипп Б.,  
он же Абу Осама, рассказывает, что он быв-  
ший разносчик пиццы, приехал в Сирию из  
небольшого немецкого городка Динслакен.  
Он — один из многих джихадистов, у которых  
есть немецкие паспорта.

## Суд признал законным изъятие загранпаспорта у потенциального джихадиста

Административный суд в Кельне отказал в  
иске потенциальному джихадисту, требовав-  
шему вернуть его заграничный паспорт, изъя-  
тый, когда стало известно о плане мужчины  
отправиться в Сирию.

Если гражданин Германии планирует пое-  
хать в Сирию или другую страну, чтобы присо-

единиться там к террористам, органы безо-  
пасности имеют право изъять у него загранич-  
ный паспорт. Такое прецедентное решение  
принял в среду, 10 декабря, административ-  
ный суд в Кельне, отказавший в иске 28-лет-  
нему жителю Бонна, требовавшему вернуть  
его документы. Согласно решению судьи пас-  
порт может быть изъят на основании конкрет-  
ных фактов, подтверждающих угрозу интере-  
сам ФРГ.

## Не единичный случай

20-летний гражданин Германии из семьи  
косовских иммигрантов Крешник Б., который,  
предположительно, участвовал в военных  
действиях в Сирии, предстал перед высшим  
земельным судом во Франкфурте-на-Майне.  
За членство в иностранной террористической  
организации и подготовку тяжких антигосу-  
дарственных преступлений за границей под-  
судимому грозит тюремное заключение сро-  
ком до десяти лет.

Другой случай: 22 сентября полиция Берли-  
на задержала проживающего в немецкой сто-  
лице 40-летнего гражданина Турции по анало-  
гичному обвинению. По словам главы Феде-  
рального ведомства по уголовным делам Йор-  
га Цирке (Jörg Ziercke), подозреваемый уехал в  
Сирию в начале 2014 года, где, предположи-  
тельно, воевал на стороне «Исламского госу-  
дарства», а через восемь месяцев вернулся  
обратно в Германию.

На этом фоне в Берлине разгорелась дискус-  
сия о том, как остановить немецких джиха-  
дистов уже на их пути из Германии в Ирак или  
Сирию, а также предотвратить их возвраще-  
ние в ФРГ после участия в военных действиях  
в этих странах. Ведь не все меры, даже пре-  
вентивные, на применении которых настаива-

ют политики, разрешены законодательством.  
А между тем, начиная с 2012 года, из Герма-  
нии в Сирию выехало около 320 джихадистов.

## Легкая добыча для исламистов

История Дениса Мамаду Кусперта с псевдо-  
нимом Deso Dogg и исламским именем Абу  
Тальха аль-Альмани на первый взгляд может  
показаться необычной. Увы, она пример того,  
как подростки с проблемами становятся  
исламскими «священными воинами».

Кусперт вырос в Берлине, у него мать немка,  
отец — из Ганы, которого однажды выдворили  
из Германии. Отчим, военнослужащий армии  
США, установил дома казарменный порядок.  
Скучающий и никому не нужный Кусперт ока-  
зывается на улице и в конце концов попадает  
в банду. И вот он осужден сначала условно, а  
затем следуют и новые обвинительные приго-  
воры. Берлинский психолог Казим Эрдоган  
(Kazim Erdogan) характеризует людей с подоб-  
ной биографией как «легкую добычу» для  
радикальных исламистов. «Такая молодежь  
чувствует себя зажатой и отверженной немец-  
ким обществом», — говорит он.

У многих за плечами иммиграция и бед-  
ность. 90 процентов молодых ребят, которые в  
итоге присоединяются к «священной войне»,  
чувствовали себя неудачниками и белыми  
воронами объясняет психолог. Да и родители  
часто вносят свою лепту. «Нам стыдно за тебя.  
У тебя даже нет аттестата о среднем образова-  
нии», — слышат они снова и снова.

## Недобрый «дядя с бородой»

Это играет на руку радикальным рекруте-  
рам: часто они заговаривают со своими потен-  
циальными жертвами прямо на улице. За бесе-  
дой и чаем с выпечкой молодежь вдруг полу-



чает внимание, которого им так не хватало. Ведь в их семьях зачастую нет отца: родители или в разводе, или отец попросту не понимает, что ему делать с отпрыском. «Дядя с бородой» действует быстрее», — говорит Эрдоган.

Готовность европейца пожертвовать собой ради Аллаха — это, прежде всего, выражение протеста, объясняет исламовед Гидо Штайнберг (Guido Steinberg). «Для молодых мигрантов нет лучшего способа выразить протест против собственных родителей, против местной мусульманской общины и против всего немецкого государства». Для них это — бунт против общества.

Кроме того, для них важно чувство защищенности. Многие молодые люди ищут его и находят в мечетях и радикальных группировках. К этому добавляются мечты о приключениях и сражениях, которые в Германии негде реализовать. «Им даже нельзя просто пойти в армию. А они хотят сражаться, бегать по горам и искать приключения», — говорит Штейнберг.

#### Опасность немецкого джихада

В большинстве случаев жертвами исламистов становятся турки, курды, палестинцы, ливанцы и арабы. В последнее время у них все больше сторонников и среди немцев, принявших ислам. Филип Б. из Динслакена является, пожалуй, самым ярким примером. Для немецких джихадистов он стал образцом для подражания — особенно после его смерти в зоне боевых действий в Ираке.

В отличие от арабских единомышленников, немцам не хватает знания языка и религии. Их идеология ни на чем не основана, что делает их вдвойне опасной. И в то время как мусульмане ищут признания, неوفитам важнее самоутвердиться.

#### Настоящая жизнь начнется после смерти

Новообращенным показывают кровавые фотографии и фильмы, демонстрирующие, как неверные мучают мусульман по всему миру. «Многое из этого никогда не происходило», — говорит психолог Эрдоган. У этих демонстраций есть только одна цель — сделать подростка беспощадным и озлобленным до того, как он получит в руки оружие или пояс смертника. А до этого будет применяться давление.

Обычно в этом нет необходимости, поскольку перспектива попадания в рай к ожидающим там прекрасным девам — достаточная награда. «Они убеждены в том, что этот мир — неправильный, и истинная жизнь начнется после смерти», — сокрушается психолог. По его мнению, очень важно, чтобы родители следили за тем, в какую мечеть ходят их дети, — слишком часто проповедники разжигают чувство ненависти среди прихожан. «Я ничего не добьюсь, потому что я мусульманин или араб», — вот мысли, с которыми подростки приходят домой. И это вызывает гнев.

Наверное, и Денис Кусперт был в ярости, когда в 2009 году решил изменить свою старую преступную жизнь, чтобы стать «благочестивым». Внезапно малоуспешным рэпером заинтересовались радикальные исламские проповедники. В конце апреля этого года он погиб в результате теракта на востоке Сирии.

#### Лишение загранпаспорта как превентивная мера борьбы

Парламентский статс-секретарь при главе МВД ФРГ Гюнтер Крингс (Günter Krings) считает, что въезд в ФРГ должен быть запрещен радикальным исламистам, которые являются немецкими гражданами, участвовавшими в

боевых действиях на территории Сирии или Ирака. Однако для этого необходимо внести изменения в законодательство. Ведь, например, в законе ФРГ «О паспорте» указано, что: «гражданину Германии не может быть отказано во въезде на территорию, где действует этот закон». Одной из превентивных мер стал бы отзыв загранпаспорта. Как заявил в интервью DW адвокат по вопросам гражданства и миграции из Франкфурта-на-Майне Райнхард Маркс (Reinhard Marx): «Основания для изъятия паспорта есть при явной угрозе общественной безопасности и правопорядку». А без загранпаспорта потенциальные джихадисты не смогут покинуть пределы Европы.

#### Маркировка паспорта как альтернатива его лишения?

Однако так просто проблему не решить. Согласно результатам исследования Федерального ведомства по охране конституции, из 320 джихадистов, уехавших из Германии в Сирию, у половины были немецкие паспорта. А граждане Германии могут свободно перемещаться внутри Евросоюза, имея на руках только внутренний паспорт. Равно как и въезжать на территорию Турции и Египта, откуда радикальным исламистам совсем несложно попасть в Сирию и Ирак.

Поскольку гражданин Германии не может быть лишен внутреннего паспорта, немецкие политики, по информации газеты „Die Welt“, размышляют над тем, чтобы законодательно закрепить возможность нанесения на внутренний паспорт специальной маркировки. При размещении подобной маркировки на паспорте его владельцу будет запрещено покидать страну.

*По материалам немецких СМИ*



# Лейпциг за Украину

Татьяна Конышева — о лозунге «Мы — народ!»

Начну с простого вопроса: «Зачем церковь?» Вопрос этот задаю сама себе, а ответ разъясню вам. Я размышляю о взаимодействии общества и церкви, а не занимаюсь сравнением религий. Насколько церковь готова менять отжившие приоритеты своей деятельности, вовлекая людей в новые актуальные процессы их жизненного устройства? Пожалуй, именно это мне интересно.

А здесь, в Лейпциге, в год событий на Украине отметили четвертьвековой юбилей мирной революции. Именно в Лейпциге было начато разрушение Берлинской стены: 9 октября 1989 года в городе состоялась первая в Германии, более чем 70-тысячная демонстрация, с требованиями свободы и демократии. Основной лозунг был таким: „Мы — народ“. Десятки тысяч людей в тот день испытывали страх, но пересилили его. Государственная власть, прежде жестоко подавлявшая протесты, дрогнула и отступила, разгона демонстрации, и подавления ее не произошло. Другие города ГДР следили за событиями в Лейпциге, следили и в Берлине, протест усиливался и Берлинская стена рухнула ровно через месяц. Германия воссоединилась.

А началось это все с небольших протестов, проходивших каждый понедельник, с молитв в церкви Святого Николая в Лейпциге. Этот храм укрывал активистов протеста, здесь печатались листовки и воззвания.

Год назад, после начала событий на Майдане, политическая активность эмигрантов в Лейпциге была довольно слабой. Это обычная постсоветская среда — украинцы, русские, евреи, покинувшие свою страну после распада СССР. И вот — Майдан в Киеве, желание миллионов расправиться с коррупцией во власти, стремление идти в политическом и экономическом развитии вместе с Европой. Первая акция в поддержку Майдана состоялась в

Лейпциге на центральной площади 22 февраля при организационной помощи Украинской греко-католической церкви. Это была акция памяти погибших в эти дни в Украине.

Эмигрантское сообщество разделилось на два лагеря — на активных людей с позицией, против войны, в поддержку Украины в ее борьбе за свободу выбора, и на пассивно-равнодушную часть. Постепенно сформировался костяк активистов, которые, солидарно с московским, провели «Марш мира» — в проливной дождь около 200 человек прошли по улицам Лейпцига под общим лозунгом «Нет войне на Украине». Затем в городе прошел День Украины, организовали выставку фотографий с Майдана...

Постепенно возникло волонтерское движение, теперь речь идет не только о публичной поддержке, но и о сборе средств для раненых и пострадавших участников событий в Украине. 21 ноября — снова с помощью Украинской греко-католической церкви — в концертном зале Старой Биржи состоялся благотворительный концерт в помощь Украине.

Сбор от мероприятия пошел в фонд «Духовное Возрождение» для помощи жертвам конфликта на востоке Украины. Аренду концертного зала взял на себя отдел культуры городского правительства Лейпцига. Выступали местные артисты, зал был полон, собравшихся поблагодарил священник Богдан Лука.

Сформированное движение за Украину уже работает вполне самостоятельно. Та часть, которая занимается волонтерством, всегда в действии, сбор и передача накопленных вещей, медикаментов, подарков и денег происходит непрерывно. В этой работе еще важен и поиск адресатов, для кого помощь — детские дома, госпитали и просто пострадавшие нуждающиеся люди.

Состав движения — это, в основном, люди, приехавшие из Украины, но есть и россияне, и даже немцы. Россиян немного, здесь не обходится без влияния российского ТВ, которое они в основном и смотрят.

Но самое ударное действие на общественные русскоязычные организации идет непосредственно через Российское Консульство, которое находится в нашем городе. Многие мероприятия, проводимые этими организациями, оплачиваются им и отрабатываются с учетом позиции российской власти.

Еще формируют особое отношение к Украине и немецкие «Левые», партия Linke, они тоже опекают наших эмигрантов. Именно они организовали митинг 23 апреля в поддержку России на ежегодном заседании «Петербургского диалога», где собрались представители гражданских обществ Германии и России. Митинг был очень малочисленный, но основной его костяк составляли российские эмигранты.

Я думаю все же, что достойно уважения такое понимание своего народа Украинской церковью в Лейпциге. Именно стремление церкви быть с ним рядом в трудную минуту вдохнуло жизнь в общественное движение за государство Украину, такое же единение было и во время Майдана в Киеве, когда в церквях Киева укрывали преследуемых и раненых его участников. Наступает время, когда общество и церковь находят друг друга, и гуманистические принципы мироустройства объединяет не только верующих, но и вполне светских людей. И лозунг «Мы — народ» становится действующим.

Татьяна Конышева —  
гражданский активист, фотограф-документалист, живет в Лейпциге





Американский веб-ресурс Inquisitr 16 декабря опубликовал обзорный материал о возможных причинах начала Третьей мировой войны в 2015 году. Как варианты рассматриваются: размещение ядерного оружия в Европе, вовлечение США и России в конфликт на Украине, борьба за ресурсы в Арктике, необходимость разрешить военным путем экономические и долговые проблемы США. А также снова в статье описывается вариант начала Третьей мировой, когда США принимают решение ликвидировать Владимира Путина. Inquisitr напоминает, что еще в августе 2014 года Герберт Мейер (Herbert E. Meyer), бывший спецпомощник директора ЦРУ во времена президентства Рейгана, в издании *American Thinker* посоветовал Барак Обама убить Путина: «Если из Кремля его можно вынести только вперед ногами с дыркой от пули в затылке, — нас это тоже устроит». Мейер также предлагает ликвидировать президента России, когда он будет возвращаться в Москву после очередного визита к своим друзьям на Кубу, в Венесуэлу или Иран. Самолет Путина может быть сбит в небе какой-нибудь мутной военизированной группировкой, получившей доступ к ракетам «земля-воздух».

Другой очень популярный в России бывший американский конгрессмен Рон Пол (Ron Paul) в интервью для январского номера журнала *Reason* заявил, что всему миру без НАТО и гегемонии США было бы легче жить. По мнению Рона Пола, Россия, Иран и Китай не стремятся к территориальным захватам, не пытаются стать новыми империями, Россия не планиру-

ет вторжение в Прибалтику, а отсутствие НАТО могло бы стать хорошим поводом к расширению торгово-экономических связей с Западом. Торговля вместо войны. Вместо этого США вмешиваются в конфликт на Украине, вбивая клин между Западом и Востоком, и действуют на нервы Китаю, напоминая, что американцы контролируют морские торговые пути. Бывший конгрессмен считает, что такая внешняя политика не доведет США до добра.

По словам Кассема, в Израиле уже находятся 400-500 сторонников ИГ, а грядущий наплыв и инфильтрацию боевиков ИГ в страну израильская армия не сможет остановить. На этой же неделе в Израиле были предъявлены обвинения палестинцу Мухаммеду Заро, который организовал ячейку ИГ и намеревался совершить теракты. Служба «Шин-Бет» также выразила опасения, что израильские арабы, воюющие в Сирии, по возвращению могут представлять угрозу безопасности для Израиля. О планируемом захвате Иерусалима ИГ отдельно упоминало в статье пятого номера своего глянцевого журнала *Dabiq*, а также в популярном видеоролике воюющего за ИГ исламиста из Чили, который рассуждает о том, что ИГ разрушит колониальную «систему Сайкса-Пико». Израильцы также принимают во внимание, что буквально на днях на верность ИГ присягнули три исламистских группировки, базирующиеся у самой сирийско-израильской границы.

Президент США в начале недели выступил перед американскими военными на базе

Форт-Дикс в штате Нью-Джерси. Барак Обама заявил, что у Америки длинные руки, и она достанет террористов, где угодно, а группировка «Исламское государство» будет уничтожена. Но запомнилось в патриотической речи другое — неудачные шутки Обамы. Сначала он сказал военным, что они — щедрые и сердечные люди. «Вы, парни, как Санта-Клаусы в форме», — пошутил президент. Ответом было грубое молчание недоумевающих военных с каменными лицами. Тогда Обама добавил, что транспортный самолет C-130 «Геркулес» будет малость позффективней оленьей упряжки Санты. Из вежливости кто-то из «Сант в форме» издал крик одобрения и спас президента в создавшейся неловкой ситуации.

Ситуация еще забавнее от того, что именно в Форт-Диксе в 1970 году американская террористическая группировка *Weather Underground* пыталась взорвать здание, где должен был проводиться танцевальный вечер для военных базы. Группировку тогда возглавлял скандально известный Билл Айрес (Abu Kasseem), который позже принял участие в подготовке терактов в штаб-квартире полиции Нью-Йорка (1970), здании Капитолия (1971) и Пентагоне (1972). В 1995 году звездная политическая карьера Обамы началась в гостиной в доме упомянутого бывшего террориста Билла Айреса, соседа Обамы, где уходящая сенатор штата Иллинойс Элис Палмер представила гостям Обаму как своего преемника.

В этот же день происходит 9/11 и начинается новая «война с терроризмом» в Афганистане, а тринадцать лет спустя по иронии судьбы Обама именно в не взорванном Айресом Форт-Диксе заявляет, что война в Афганистане подходит к «ответственному концу» и благодарит военных за их службу и борьбу с терроризмом. А неугомонный и все еще живой Билл Айрес наоборот за несколько дней до этого в интервью иранскому агентству *Fars News* заявляет, что США являются «террористическим государством» и «самым крупным источником насилия на земле».

Бывшие соседи, президент и террорист, под Новый Год разошлись во мнениях, кто представляет угрозу миру.

Илья Плеханов

# Переговоры продлены до 1 июля

Иран будет ежемесячно получать 700 миллионов долларов



У Ирана многолетняя история мошенничества. Используя растянутые по времени переговоры, Иран продолжает развивать свою ядерную программу и зачастую игнорирует требования инспекторов МАГАТЭ о проверках. При этом поддерживает различные террористические организации на Среднем и Ближнем востоке.

Немного предыстории. Во время тайной встречи между заместителем министра обороны Израиля и иранским шахом, израильтянин предложил своему собеседнику помощь в создании атомного реактора — для развития иранской энергетики. Иран тогда предпочел сотрудничество с Германией и Францией. Замминистра обороны, о котором идет речь, звали Шимон Перес. О его встрече с Мухаммадом Реза-шах Пехлеви рассказал бывший израильский посол в этой стране Меир Азари. Бывший дипломат утверждает: «Перес предложил шаху израильскую помощь в создании атомного реактора в Бушере». Речь идет о конце 60-ых годов, когда между Израилем и Ираном существовало достаточно тесное сотрудничество в разных областях, пре-

кратившееся после свержения Реза-шах Пехлеви. Пока шах сидел на престоле, он намеревался развернуть программу перехода энергетики на атомные рельсы, в рамках которой в стране предполагалось построить не менее 20 АЭС. Это позволило бы Ирану значительно увеличить экспорт нефти и газа.

5 марта 1957 г. Иран подписал соглашение с США о сотрудничестве в мирном использовании атомной энергии в рамках программы «Атомы для мира». В 1957 году было создано международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), и Иран сразу же в следующем году стал членом МАГАТЭ. В 1963 году Иран присоединился к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой. Договор был подписан СССР, США и Великобританией в Москве 5 августа 1963 г. К важным результатам данного этапа также можно отнести создание ядерного центра при Тегеранском университете. В 1967 году в Тегеранском ядерном научно-исследовательском центре был введен в эксплуатацию американский исследовательский реактор мощностью 5 МВт, имеющий в качестве топлива более 5,5 кг высокообогащен-

ного урана. В том же году США поставили в Центр граммовое количество плутония для исследовательских целей, а также «горячие камеры», способные ежегодно выделять до 600 г плутония. Таким образом, было положено начало созданию научно-технической базы для развития атомной энергетики в Иране. Иранская ядерная программа была прекращена после исламской революции, произошедшей в 1978 году. В 1968 году Иран подписал Договор о нераспространении ядерного оружия, который предусматривает использование атомной энергии только в мирных целях под контролем международных инспекторов. Любопытно, что идеологические предшественники нынешних иранских лидеров не намеревались создавать атомную бомбу. Духовный лидер Ирана Аятолла Хомейни после прихода к власти в 1979 году немедленно заморозил строительство почти полностью готовой АЭС в Бушере, поскольку считал ядерное оружие аморальным и бесчеловечным.

В начале 1990-х годов ходили упорные, но не подтвержденные слухи, что Иран смог тайно приобрести советскую ядерную боеголовку

у Казахстана. Информация, полученная агентами германской разведки, стала причиной того, что Германия отказалась сотрудничать с Ираном в строительстве АЭС в Бушере, и ее место в 1995 году заняли российские атомщики. Ещё в 2002 г. президент США Джордж Буш причислил Иран к странам «оси зла», которые финансируют террористов и стремятся завладеть ядерным оружием. США пытаются добиться международной изоляции Ирана, чтобы не допустить создания им ядерной бомбы. Однако усилия США наталкиваются на противодействие со стороны Франции, Германии и Великобритании, а также России, связанной с Ираном контрактами на поставку военной техники и строительство АЭС в Бушере.

В конце 2003 года главы МИД Франции, Германии и Великобритании убеждают Иран согласиться на подписание дополнительного протокола к Договору о нераспространении ядерного оружия, который позволяет инспекторам МАГАТЭ проверять любой иранский объект. Этот документ, однако, так и не был ратифицирован иранским парламентом, что позволяет Ирану не допускать инспекторов МАГАТЭ. Тем не менее инспекторам МАГАТЭ всё же удаётся обнаружить в Иране центрифуги для обогащения урана.

В 2004 году Иран сообщает о начале широкомасштабной переработки урановой руды — первого этапа обогащения урана. Пробная переработка примерно 37 тонн руды прошла успешно. В дальнейшем переработанная руда будет обогащаться в специальных центрифугах. По мнению западных экспертов, полученного в результате этого процесса обогащённого урана будет достаточно для производства пяти атомных бомб. Одновременно президент Ирана Мохаммад Хатами заявляет, что Тегеран не стремится создавать ядерное оружие, «так как это будет противоречить нашей религии и культуре». А осенью на военном параде в Тегеране демонстрируются новые иранские ракеты «Шехаб-3» с радиусом действия от 1300 до 1700 км, созданные на основе северокорейских ракет «Нодон-1».

На сегодняшний день имеющиеся на вооружении Ирана баллистические ракеты, созданные с помощью СССР, Северной Кореи и Китая, способны нести боеголовки с оружием массо-

вого уничтожения. Радиус действия ракеты Шахаб-4, созданной на основе советской СС-4, составляет 2 тыс. км, ракета Шахаб-5 обладает дальностью до 6 тыс. км. Иран обладает мощными ВВС, на вооружении которых состоят самолеты, способные нести ядерное оружие. Кроме того, Иран продолжает вести работы по созданию межконтинентальных баллистических ракет и баллистических ракет подводного базирования.

Вызывают беспокойство еще два фактора. Во-первых, Иран обладает давними и тесными связями с рядом террористических организаций, например, ливанской «Хезболлой». Ранее Иран снабжал «Хезболлу» современными вооружениями, в том числе беспилотными летательными аппаратами. Нет гарантий, что, если у Ирана появится ядерное оружие, оно не будет передано террористам. Во-вторых, появление у Ирана атомной бомбы способно вызвать «цепную реакцию» на Ближнем Востоке. Успех Ирана может побудить Египет, Саудовскую Аравию, Турцию и ряд иных стран, обладающих ядерной инфраструктурой, к созданию собственных атомных бомб.

«Иранские аятоллы — это не безумцы-фанатики, а трезвые и циничные политики, ведущие «войну нервов» в расчете на то, что у Америки не хватит духа воевать, а без Америки Израиль тоже не ударит, он просто блефует. Поэтому Тегеран, дойдя до 90 процентов и объявив себя уже де-факто ядерной державой, на этом и остановится, народ будет счастлив, что у него такое несокрушимое руководство, которое бросило вызов Западу и выиграло; на этом все и кончится. Так легко рассуждать, находясь в Москве, Лондоне или Нью-Йорке, а если вы живете в Тель-Авиве или Хайфе и видите, как у вас на глазах идет к созданию атомной бомбы крупная держава, лидеры которой то и дело говорят, что Израиль будет стерт с карты мира, что это раковая опухоль, которую следует вырезать — сможете вы жить спокойно?» — пишет российский историк Георгий Мирский.

Тегеран согласился не обогащать уран до 90 процентов. Но центрифуги остаются, их работа лишь замораживается. Естественно, торжество и эйфория в Тегеране. Напротив, досада и разочарование, даже ярость — такова реакция главного регионального противника Ирана —

Саудовской Аравии. Принадлежащая саудцам и выходящая в Англии газета «Аш-Шарк аль — аусат» полагает, что женевская сделка опаснее даже, чем 11 сентября. Газета пишет: «Обама сдал весь регион, отказавшись от исторического альянса США со странами Залива». И кто знает, что делается на секретных заводах, куда не допускаются инспекторы МАГАТЭ? Сколько раз за эти годы Ираном нарушались договорные обязательства?»

Незадолго до истечения крайнего срока переговоров неназванный израильский чиновник сделал в беседе с Майклом Вильнером из израильского издания The Jerusalem Post жесткое публичное предупреждение: нынешние предложения, обсуждаемые на переговорах, «гарантируют переход к вечному кризису, загоняя Израиль в угол, единственным выходом из которого является применение военной силы против Ирана». «Наши службы разведки небезупречны», — заявил изданию израильский чиновник, оценивая эффективность инспекций МАГАТЭ. «Иран годами заговаривал зубы МАГАТЭ о своей прошедшей деятельности», — добавил он. «От Ирана не требуют уничтожить его атомную инфраструктуру», — отметил тот же израильский источник.

По окончании последних переговоров с Ираном Глава МИД Великобритании Филип Хаммонд выступил с заявлением о том, что консультации по иранской ядерной программе, вероятно, будут продлены до 1 июля 2015 года. Он также заявил, что в ходе последнего раунда переговоров был зафиксирован существенный прогресс, выразив надежду на то, что соглашение будет подписано уже к марту будущего года. Помимо этого, Хаммонд сообщил, что Ирану будут ежемесячно предоставлять по 700 млн долларов с замороженных счетов — по мере продления временного соглашения по его ядерной программе до конца июня следующего года.

Российское государственное агентство новостей ТАСС сообщает со ссылкой на собственный источник, присутствовавший на переговорах, что Иран и «шестерка» не смогли договориться по санкциям, объекту в Араке и обогащению урана. На реакторе в Араке к бомбе можно идти другим путем, с использованием не урана, а плутония.

«Причиной так называемой неудачи стали завышенные требования американской стороны в части ограничения ядерной программы и конструкции реактора в Араке, а со стороны Ирана — требования добиться максимального ослабления санкционного режима уже на первых этапах реализации соглашения», — приводит издание слова источника.

А в это время агентство ISNA публикует заявление секретаря Совета политической целесообразности Ирана Мохсена Резаи, по словам которого, если переговоры все же закончатся неудачей, то вина за это должна быть возложена на Соединенные Штаты и некоторые государства Ближнего Востока, которые настаивали на «завышенных» требованиях к Тегерану.

Неназванный официальный представитель Ирана сообщил корреспонденту агентства ISNA, что на случай провала переговоров у Ирана есть запасной план: переориентация на Россию и Китай, значительное расширение торговых-экономических связей с ними и предоставление этим государствам больших возможностей на иранском рынке.

«Я не был против переговоров, и теперь я также не против их продолжения», — приводит Reuters сообщение на официальном вебсайте иранского лидера. По его мнению, в случае провала переговоров больше всего пострадают США. Лидер исламской революции в конце добавил: «Главная цель властей США — угодить всемирной коалиции капиталистов и сионистов, ибо они существуют на средства этой коалиции и в случае противодействия они могут быть опозорены или даже устранены физически», — сообщает русская редакция Гостелерадио ИРИ.

«Иранский ядерный кризис» никак не удается урегулировать — несмотря на все усилия международных посредников. Тегеран и Вашингтон обмениваются воинственными

заявлениями — все более грозными. Есть ли выход из тупика? Применяют ли США силу против Ирана и к чему это может привести? Как долго продержится у власти нынешний тегеранский режим?

На эти и другие вопросы в интервью газете «Известия» ответил сын свергнутого в 1979 году иранского шаха Реза Пехлеви.

— Мы призываем иранцев к массовым акциям гражданского неповиновения. А от мирового сообщества требуем ввести санкции — такие, которые накажут режим, но не навредят народу. Например, можно объявить членов правительства Ирана персонами нон грата. Когда режим будет свергнут, мы организуем общенациональный референдум — чтобы иранский народ сам решил, какое политическое будущее для себя хочет. Проведем демократические выборы. Парламент составит новую конституцию.

В Иране множество оппозиционных групп, объединяющих рабочих, интеллигенцию и другие слои населения. Почти 50 миллионов из 70 живущих в стране — молодые люди младше 30 лет. У них есть доступ к информации о том, что делается в мире. Они понимают, как плохо то, что происходит в Иране. Кроме того, у нас есть оппозиционные ячейки по всему миру — после революции многие иранцы покинули родину. Мы с ними, как и с оппозиционерами внутри страны, поддерживаем тесный контакт.

Я не исключаю, что Запад может нанести военный удар по Ирану. Но война имела бы чудовищные последствия. То, что мы видим в Афганистане и Ираке, должно нас чему-то научить. У иранской проблемы есть мирное решение.

Я понимаю, что курдская и азербайджанская общины Ирана могут заявить о желании отделиться. Нынешний режим разыгрывает шиитско-сунитскую карту, сталкивает лбами нацио-

нальные меньшинства. А ведь Иран — страна, которая на протяжении веков радушно принимала людей разных национальностей и вероисповеданий. Поэтому, когда мы придем к власти, национальным меньшинствам будут гарантированы их права.

Мы хотим, чтобы Запад помог нам построить демократию. В какой-то степени — это даже более важно, чем борьба с созданием ядерного оружия в Иране. Мы ведем переговоры с США, и с европейцами. Со всеми, кто верит, что проблему может решить иранский народ. Ведь все другие методы будут более рискованными, более опасными и попросту более дорогими. Я веду переговоры как с республиканцами, так и с демократами. США понимают: поддерживая демократию в Иране, они инвестируют в светлое будущее всего региона. Но я думаю только о том, чтобы помочь своей родине. У меня скромная роль. И неважно, будет у нас монархия или республика и кто возглавит государство.

Иран — страна сплошных сюрпризов. Вышедший лидер этой исламской теократии, аятолла Хаменеи, утверждает, что Холокоста не было. Он также требует уничтожить Израиль. Иран поставляет оружие террористам Хамаса и Хизбаллы. Иран посылает боевиков убивать противников Асада в Сирии. Иран послал в Газу контрабандное оружие на корабле «Клос С». С тех пор как президентом Ирана стал Хасан Роухани, там состоялась почти тысяча смертных казней. Иранский режим вешает геев, дискриминирует женщин и сажает в тюрьмы журналистов.

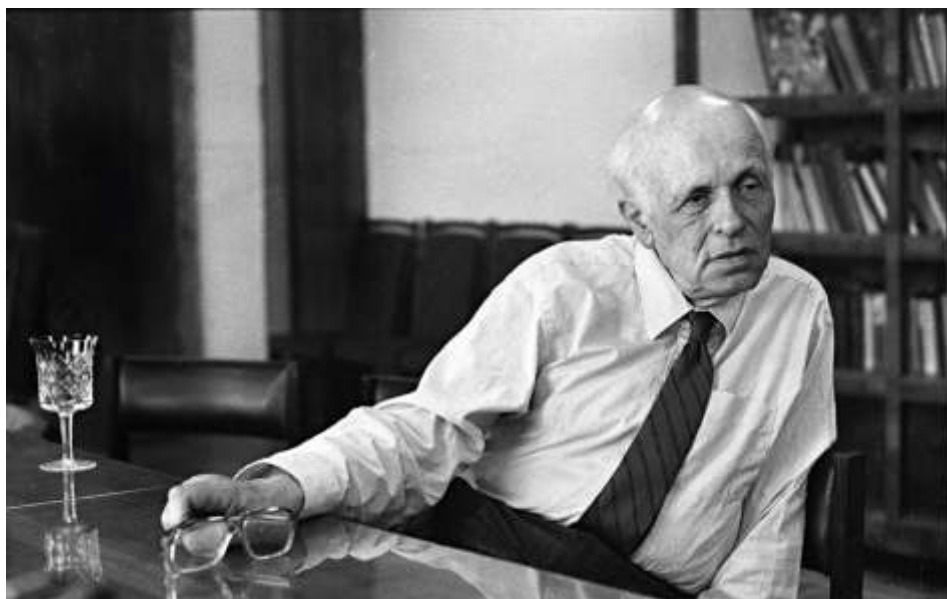
Ах да, Иран еще пытается обзавестись ядерным оружием.

И вот этот самый иранский режим организовал в декабре 2014 года «Всемирную конференцию против насилия и экстремизма».

*По материалам СМИ, подготовил S. Wünsch*



# 25 лет без Андрея Сахарова



В этом году 25-летие со дня смерти Андрея Сахарова отмечают, в основном, в Нижнем Новгороде — в городе, куда в январе 1980 года он, лишенный всех правительственных наград, был выслан вместе с женой Еленой Боннэр. Сам Сахаров связывал свою ссылку с выступлением в декабре 1979 года против ввода советских войск в Афганистан. В Нижнем Новгороде — тогда Горьком — Сахаров провел почти семь лет, дважды объявлял голодовку в знак протеста против действий властей в отношении его родственников. В Москву Сахаров был возвращен по распоряжению Горбачева в декабре 1986 года.

В этом году накануне памятной даты — 12 декабря — в Нижнем Новгороде открыли памятник Андрею Сахарову, 14 декабря в городе проходит пикет, на котором вспоминают ученого и правозащитника, а также тех, кто сегодня проявляет гражданское мужество. Вот что поясняет один из организаторов акции, координатор нижегородского движения «Гражданское сопротивление» **Аркадий Галкер**:

— Исполняется 25 лет со дня смерти Андрея Дмитриевича Сахарова, и мы хотели почтить его память и выразить поддержку тем, кого сейчас наше государство подвергает травле за их смелую гражданскую позицию, за то, что они не боятся выступать против системы. Изначально акция задумывалась только как акция солидарности с нашими современниками, но в процессе подготовки стало очевидно, что тема войны с Украиной опять выходит на

первый план. В декабре 1979 года, с самого начала афганской войны, Андрей Дмитриевич выступал против ввода советских войск в Афганистан, за что был сослан в наш город.

Его слова, которые он написал в 1980 году, воспринимаются, как будто написанные в наши дни, и звучат актуально: все та же сверхмобилизация страны, все то же отсутствие жизненно важных реформ, усиление роли репрессивных органов. Рецидив советского прошлого, который мы сейчас наблюдаем, связан именно с тем, что менталитет россиян не сильно изменился за прошедшие годы. Если бы мы ушли дальше от советского прошлого, людям бы не удалось так легко навязать шовинистическую истерию, которая сейчас пропагандируется в государственных СМИ.

*— Как вы думаете, если бы Андрей Сахаров был бы жив, он бы вышел с вами на улицу?*

— Я очень на это надеюсь. Мне трудно ответить на этот вопрос, но насколько я знаю, он никогда не чурался участия в подобных акциях и всегда старался подавать пример своими действиями.

Демократизм и внимание к любому собеседнику — одни из главных человеческих качеств Андрея Сахарова, говорит правозащитник, лидер движения «За права человека» Лев Пономарев. С Сахаровым он общался в последние годы его жизни — Пономарев был доверенным лицом Андрея Сахарова на выборах народных депутатов СССР в 1989 году, а

14 декабря исполнилось 25 лет со дня смерти Андрея Сахарова, выдающегося советского физика, одного из создателей водородной бомбы, впоследствии — общественного деятеля, правозащитника и диссидента, лауреата Нобелевской премии мира.

В этот день в Нижнем Новгороде, в городе, куда ученый был отправлен в ссылку, вспоминали Сахарова, а также тех, кто в наши дни проявил гражданское мужество.

На следующий же день, 15 декабря, в Центральном доме журналиста в Москве состоялось вручение премии имени Андрея Сахарова «За журналистику как поступок».

познакомились они годом ранее — в 88-м — во время создания общества «Мемориал», вспоминает **Лев Пономарев**:

— Начиналось наше знакомство с того, что я пригласил его подписать заявление о создании «Мемориала». Мы создали инициативную группу. Сначала она называлась «Памятник», потом — «Мемориал». Нас было всего 15 человек, мы собирали подписи под обращением. Потом эти подписи были переданы на XIX, насколько я помню, партконференцию КПСС в 1988 году. Мы стояли на улицах, собирали подписи у москвичей, и отдельно собирали у людей известных. Я был физиком, поэтому я взял на себя задачу — взять эту подпись у Андрея Дмитриевича Сахарова.

Я с ним встретился на конференции в Тбилиси. До этого мы практически не были с ним знакомы — в разных областях работали. Он только-только приехал из ссылки. Он был вместе с Еленой Георгиевной. Я подошел, познакомил с нашим заявлением. Первое, что они сказали, что сейчас обещали Горбачеву ни в чем не участвовать, но предложили чуть позже подойти еще раз. Буквально через несколько месяцев я еще раз подошел, и они поставили подпись на заявлении «Мемориала».

— Мы решили опросить на улицах людей, кому они бы доверили деньги, собранные для создания «Мемориала». Мы решили, что эти люди потом и возглавят «Мемориал», будет такой Совет. Мы опросили около 2 тысяч человек. Причем сбор подписей шел не так, что

был уже готовый список — поставьте галочку, люди называли фамилии сами. Конечно, называли лидеров перестройки в то время. В одном списке оказались и Ельцин, и Сахаров, и Солженицын. Посмотрели, построили график и сократили до 16 человек. Мы оповестили их, что их выбрали москвичи в качестве членов общественного совета «Мемориала». Все с благодарностью откликнулись, кроме одного человека — Солженицына. Он был в США.

Мы ему послали приглашение. Он сказал, что строит этот мемориал сам уже десятилетия, и вообще, мол, кто вы такие. Мы его поблагодарили за такой вежливый ответ и больше к нему не обращались. А общественный совет «Мемориала» мы собрали — позвали и Ельцина, и Сахарова, и всех остальных. На моих глазах был такой момент, можно сказать, исторический, когда Андрей Дмитриевич познакомился с Ельциным.

Потом по моей инициативе «Мемориал» создал избирательную комиссию перед выборами народных депутатов СССР в 1989 году. И мы выдвинули лидеров перестройки. Сначала Андрей Дмитриевич выдвигался по национальному округу. И это тоже была поразительная история. У нас тогда не было интернета, и мы как-то, по телефону, распространяли информацию, что будут выдвигаться кандидаты в депутаты. Я должен был вести это заседание, пришел немножко заранее, за полчаса. Смотрю, какая-то длинная очередь стоит. Потом я с ужасом подумал — это, видимо, люди идут в Дом кино выдвигать Сахарова. У меня волосы зашевелились от страха. Думаю, а что будет происходить дальше-то. Я с трудом пробился. К этому времени уже была разбита стеклянная дверь в Дом кино, потому что народ рвался туда. Весь зал был заполнен. Мне пришлось выходить и объяснять москвичам, мол, друзья, извините, спасибо вам, но зал переполнен. И мы выдвинули Андрея Дмитриевича. Но потом Елена Георгиевна убедил его выдвигаться от Академии наук. Тогда многие академики подписывали подметные письма против Сахарова. Поэтому это был некий вызов — выдвинуться от Академии. Вызов Академия выдержала. Там оказались многие люди демократической ориентации. И он стал депутатом Верховного Совета СССР. Мы

потом сотрудничали по многим вопросам. Я фактически был его помощником. Часто бывал у него дома.

Вот что вспоминает Лев Пономарев о личности Андрея Сахарова:

— Я абсолютно уверен, он не принял бы аннексию Крыма, потому что он очень тщательно следил за выполнением международных договоров.

С каждым человеком он вел себя открыто, внимательно. У них дверь-то всегда была открыта. Приезжаешь к ним домой, а дверь открыта. Входишь. «Кто там?» — они кричат издали, из кухни. Внимание к любому собеседнику — одно из главных качеств Андрея Дмитриевича как человека. У него мозг постоянно работал. Это было заметно. С одной стороны, внимание, с другой стороны, ты понимаешь, что перед тобой как бы компьютер с несколькими процессорами. Он с тобой говорит, да еще что-то обдумывает параллельно.

Я убеждался иногда, когда он вдруг говорил: «Лева, а что вы думаете? Вот я сейчас раздумывал, разговаривая с вами...» Когда я через год выдвигался уже в депутаты РФ, он согласился быть доверенным лицом и написал обращение к коллективу моего института. Это произошло буквально за два дня до его смерти. Я приехал к нему, взял у него эту доверенность, письмо к коллективу. И это письмо зачитывалось во вторник, а умер он, по-моему, в среду. Почему он стал мерилом, моральным авторитетом? Почему обычный советский человек, который не очень был расположен к диссидентству, выбрал его как ориентир, и он, я думаю, влиял на многих советских людей?

Я помню, я однажды попал в больницу. Рядом со мной лежал советский человек, может быть, чуть-чуть номенклатурный. Он говорит, что ты мне рассказываешь о своем Юрии Орлове. Кто он такой? Я знать не знаю. Доктор наук — подумаешь. Вот единственный, кому я могу немножко доверять, — это Сахаров. Почему? Потому что Андрей Дмитриевич стал, как говорят сейчас, «вип-персоной». Он был «советской вип-персоной». Человек был вознесен на вершину научной славы и известен многим советским людям, потому что он

был трижды Герой Социалистического труда, потому что он создатель российского ядерного оружия. И это влияло на любого обычного гражданина СССР глобально. Получается, то, о чем потом переживал сам Андрей Дмитриевич, что он создатель ядерного оружия, и может быть, он так много и занимался правами человека, потому что считал себя виноватым отчасти перед человечеством, — это как раз и убеждало советского человека, что этому человеку можно доверять.

По словам Льва Пономарева, Андрей Сахаров сейчас был бы, несомненно, на стороне правозащитников и негативно оценил бы события на Украине:

— Иногда колеблешься, как это мог бы сказать человек, который ушел из жизни. Я не всегда готов за кого-то что-то говорить. Но в данном случае, я абсолютно уверен, он не принял бы аннексию Крыма. Потому что он очень тщательно следил за выполнением международных договоров. Он сам их инициировал, эти все подписания Хрущева и Брежнева, о контроле над ядерным оружием. Конечно, он был бы с нами вместе, осуждал бы аннексию Крыма и войну в Восточной Украине. Он был чистым человеком демократических убеждений, либеральных взглядов и демократом.

**Когда журналистика возвращается к понятию миссии — это, я считаю, и есть журналистика как поступок.**

15 декабря в Центральном доме журналиста в Москве состоялось вручение премии имени Андрея Сахарова «За журналистику как поступок». Премия учреждена в 2001 году и вручается, как следует из ее устава, «за материалы,



которые становятся продолжением жизненной позиции автора». 8 декабря организатор премии — Фонд защиты гласности — опубликовал список номинантов, отобранных из 12 финалистов. Один из пяти номинантов станет лауреатом премии. В пятерку номинантов вошли: Елена Рачева из «Новой газеты», Дмитрий Флорин из интернет-издания «ИнтерКавказ», Оксана Труфанова из челябинского издания «Особая буква», Виктория Ивлева также из «Новой газеты» и Игорь Цагоев из нальчикского журнала «Неволя».

В этом году участие в конкурсе приняли журналисты из десятков регионов России. Широкая география конкурса говорит о том, что журналистика становится штучным занятием, считает председатель жюри премии, президент Фонда защиты гласности Алексей Симонов:

— Количество городов, из которых представлены журналисты, 28-30. Это означает, как это и раньше было, что журналистика становится штучным занятием. Люди, которые осознают себя журналистами, имеющими право претендовать на такого рода приз, не каждый день встречаются и не везде расположены. Мы оцениваем работы исходя из 9 баллов. 9 баллов образуются таким образом: за актуальность, за гражданственность, за качество журналистики. По три балла за каждое. В итоге — считаем общую сумму баллов.

В этом году в жюри было 12 человек, это были люди из разных городов, трое — иностранцы, которые хорошо читают по-русски. Общее количество баллов, полученных в результате голосования, мы в этом году определили в 100 баллов. Были 12 человек, которые достигли 100 баллов, они вышли в финал.



*— Как бы вы сформулировали основные ценности премии? За что она вручается?*

— Если журналист не ощущает написанное, свой текст как единственное исполненное, от бога завещанное дело, а когда он думает, что этот текст должен быть продолжен другим ли текстом или каким-то другим поступком, или обращением во властные структуры, то есть когда журналистика возвращается к понятию миссии — это, я считаю, и есть журналистика как поступок.

*— Почему премия получила имя Андрея Сахарова? Насколько дух премии отражает его личность?*

— Как всегда, это получилось отчасти случайно. Бывший диссидент и сиделец, самый молодой член Украинской Хельсинской группы Питер Винс занимался логистическим бизнесом в Москве. Он был знаком с Еленой Георгиевной Боннер и обратился к ней с предложением: он готов был профинансировать такого рода премию, если ей присвоят имя Сахарова. Придумать эту премию Елена Георгиевна предложила Юрию Самодурову и мне. И мы придумали формулировку «За журналистику как за поступок», придумали примерно, как ее вручать, кто может входить в жюри и так далее. Она нас благословила, и мы уже 15-й год этим занимаемся, — говорил Алексей Симонов. В разные годы лауреатами премии имени Андрея Сахарова «За журналистику как поступок» становились журналисты Анна Политковская, Владимир Воронов, Татьяна Седых и другие. В прошлом году победителем была признана Юлия Сунцова из газеты «День» города Ижевска.

Наталья Джанполадова



## Internationale Bibliothek „Aleksandr Boyko“

**«Книга — это духовное завещание  
одного поколения другому»**

Дорогие друзья!

За четыре месяца существования нашей интернациональной библиотеки мы получили от Вас в дар более 1000 книг.

Уже сегодня все эти издания доступны для наших абонентов совершенно бесплатно.

Мы рады и в дальнейшем получать от Вас в дар книги, которые помогут всем нам.

Gern nehmen wir Ihre Bücher oder CD/DVD  
als Spende entgegen.

Brauhausstraße 6,  
09111 Chemnitz, Deutschland  
Telefon: 0175 28 08 781



Эдгара-Марина Султанова, сотрудник  
интернациональной библиотеки в Хемнице

# Резня дельфинов на Фарерских островах

Родина принца Датского – кошмар для дельфинов и китов

Мне было очень тяжело делать этот репортаж. Я решила, что я смелая девочка, я смогу. Но теперь я до сих пор падаю в обмороки и до сих пор чувствую запах крови и смерти.

Я с детства падала в обмороки при виде раздавленной кошки, а после Белого Бима я редела несколько суток. Поэтому этот репортаж для меня подвиг, пусть маленький, но подвиг.

У меня просьба для тех, кому это не все равно, для равнодушных к тому, что происходит за тридевять земель, на далеких Фарерах. Пожалуйста, перепостите эту тему. Где угодно, где посчитаете нужным. На форумах, в ЖЖ, где угодно. Другим, знакомым, другим равнодушным людям.

Вдруг кто-то, где-то увидит, ужаснется и решит сдвинуть дело с мертвой точки. Остановить фарерцев можно только на уровне законов, на совесть тут давить бесполезно.

Все, что вы тут увидите, это не добыча пищи. Это забава местная, развлекуха. Веселое времяпровождение.

Наверное, больше сказать нечего. Заморская территория старейшего члена Евросоюза Дании — Фарерские острова — страна легендарных викингов. Именно они были первыми поселенцами островов и называли свою столицу Торшавн в честь бога грома и молний Тора. Существует древняя легенда, что Фарерские острова — это потерянная Атлантида, от которой на севере Атлантического океана осталось восемнадцать островов.

Климат на Фарерах суров. Тут очень скудная растительность, деревьев почти нет. Большую часть года идут дожди и дуют сильные ветры. Бывает, что ветры разрушают скалы, и камни падают прямо на улицы, разбивая все подряд. Фарерцы не выращивают овощи или зерно на своих земельных участках — климат не позволяет. Основной доход и промысел — рыболовство и овечья шерсть.

В древние времена для того, чтобы выжить, местные жители помимо ловли рыбы, забоя

овец и птиц охотились на китов. Китовое вяленое мясо и жир помогали пережить суровые зимы.

## Убийство китов — национальная забава

Для того чтобы чувствовать себя мужчинами и добытчиками, фарерцы устраивали массовый забой китов. Участие в этом принимало все население. Мужчины ловят, а женщины и дети смотрят и поддерживают.

К сожалению, эта жестокая традиция сохранилась и по сей день. Но теперь добыча китов стала на островах чем-то вроде национального праздника. Не ради еды, а ради крови, жажды наживы и удовлетворения своих варварских инстинктов.

Охотятся тут на гринд или, как их еще называют, — черных дельфинов. Гринды плавают стаями, которая слепо следует за жоаком. Стоит только заманить его одного, как все остальные последуют за ним на верную смерть. Китов загоняют на мелководье в специальных бухтах. Окружают лодками и гонят к берегу камнями, палками, гарпунами.

Первый раз я узнала про этот «праздник» вскоре после приезда на Фареры. Как-то пришла забирать своих детей из детского сада и увидела возбужденные лица воспитателей. На них было написано счастье и удовлетворение. Возбужденно жестикулируя, они рассказывали, что сегодня ходили смотреть, как забивают дельфинов и водили туда всех детей. Им все очень понравилось, а дети пребывают в полнейшем восторге.

После этого дети в садике всю неделю рисовали рисунки о том, как забивают дельфинов, как их вытаскивают, убивают, и лужи крови. Чем страшнее картинка, тем на более почетном месте на стене она находилась. Выставка детских работ висела долго и устрашала всем своим видом.

Мои же дети получили глубокий психологический стресс. Они в один день повзрослели и

поняли, что смерть существует и ходит рядом в виде фарерца с гарпуном и копьем.

Никто не спрашивал разрешения, можно ли вести детей смотреть на этот ужас. Их просто отвели — потому что это круто. Потому что многие фарерцы искренне считают, что забой китов — это одно из самых прекрасных зрелищ. И в дальнейшем детей не раз водили на эту бойню, хотя были предупреждены, что их туда водить нельзя. Но воспитатели все забывали в момент возбуждения от предстоящего действия.

## Глазами очевидца

Я не знаю более варварского зрелища, которое происходит с одобрения правительства и с участием практически всех людей от мала до велика. Это настоящий ужас.

Как только к острову приближается стая китов, фарерцы бросают все дела и бегут на промысел. Народ узнает по радио, по мобильным телефонам и просто друг от друга — сегодня бьют китов.

Бегут со всех ног, только бы успеть, только бы не опоздать. Бегут с безумными глазами. Бегут все, даже беременные женщины и молодые мамы, которые хватают своих детей, сажают в коляски и тоже спешат на берег. Другие дети болтаются под ногами, их сбивают, сейчас не до детей — китов бьют. Туда приводят детские сады и школы, чтобы все участвовали в процессе и смотрели на кровавое месиво. На то, как убивают невинных животных.

Буквально пару часов назад добрые и милые фарерцы становятся дикими животными. Они следят, чтобы киты не смогли уйти с мелководья. С дикими лицами кидают в них камни, бьют их копытами и сбивают в хаотичную массу. Раненые животные становятся безумными и мечутся в поиске свободы. Люди кидаются к ним с берега и добивают прямо в воде. В еще живых китов втыкают крюки, палки и тащат на берег, где им перерезают горло.

Женщины и дети поддерживают мужчин, бегают по лужам крови. Все вокруг в крови. Кровавое море — совершенно красного цвета.



Весь берег залит кровью невинных жертв фарерской жестокости. Лица, руки, одежда людей — все в крови. Удовлетворение на лицах, улыбки, радость, наслаждение, кайф — вся эта гамма чувств читается на всех лицах.

Жажда крови плюс жажда халявы. После того как все киты мертвы, прямо на берегу начинается разделка добычи. Дети очень часто участвуют в процессе. Им разрешают войти с кишками и внутренностями. Магазины на Фарерах завалены различными видами мяса, но мясо китов там не продается. Потому что оно раздается на этой бойне бесплатно. На специальном сайте заранее создаются списки желающих. Зачем ходить в магазин и платить деньги, когда мясо можно получить и так, да еще удовлетворить свои варварские инстинкты.

На данный момент никакой необходимости в забое китов нет. Фарерцы не умирают с голоду. Поставка продуктов на острова налажена хорошо, но, как объясняют сами фарерцы, это их спорт. Да, именно так, с гордостью и одобрением они называют этот кошмар.

Фотографии убийства китов размещаются в газетах, в рекламных проспектах для туристов, посвящая этому целые развороты и публикуя наиболее ужасающие сцены. Про убийство китов снимают видеофильмы и потом с наслаждением их смотрят долгими зимними вечерами, поедая заодно китовое мясо и сало. Сожаления нет, только восторг от того, что скоро все повторится.

### Без Дании прожить будет сложно

Сейчас Фарерские острова являются датской автономией. Все население островов — 50 тыс. человек. В 1948 г. Фареры получили самостоятельность почти во всем, кроме политики и обороны. На Фарерах свой язык — фарерский, датский является вторым. Валюта — фарерская крона, она равна датской кроне.

Фарерцы очень не любят упоминания о Дании и считают себя совершенно независимыми и самостоятельными. Большая часть населения Фарер голосует за полное отделение. Хотя ежегодно получают дотации из дат-

ского бюджета. Сторонники независимости на вопрос, на что они будут жить без денег из Дании, отвечают обычно так:

— Я просто чувствую сердцем, что Фареры должны быть самостоятельными.

Более разумные жители все-таки против отделения, потому что население островов слишком мало для того, чтобы прожить в одиночку.

### Убивают не только китов

Хочется упомянуть о том, что это не единственное убийство, к которому на Фарерах привлекают детей. На островах очень распространено овцеводство, и забой овец является семейным праздником, в котором также участвуют все члены семьи. На глазах детей овец режут и разделывают, а дети затем воют в кишках с улыбкой на лице. Снимают видео- и фотографии процесса. Долгое время на Фарерах была очень популярна книга с подробным фотоотчетом об этом.

Бывает, что и в садиках устраивают подобное. Наверное, чтобы те дети, родители которых не имеют овец, не чувствовали себя обделенными. Привозят в садик овец или какое-то морское животное и разделывают их вместе с детьми. Детям раздают трофеи — кишки и прочее.

Как-то на набережной моряки устроили небольшой открытый аквариум. В контейнерах с налитой водой плавали разные морские животные — крабы, морские звезды, рыбы, осьминоги и прочие. Их можно было доставать и трогать. Некоторые дети с интересом наблюдали за животными, а другие просто брали их и отрывали конечности, радуясь, как они корчатся и пытаются убежать. Родители с одобрением и улыбками смотрели на своих детей, не делая им никаких замечаний и полностью поддерживая эти пытки.

Мои дети в ужасе прижимались ко мне и спрашивали: «Мама, неужели так можно?» Почему родители не говорят детям, что нельзя мучить животных?» Что можно им было ответить на это?

Обычно все происходит утром или днем, тогда все бросают работу, детей ведут из садиков и школ, рабочая жизнь останавливается. В этот раз все происходило в пятницу вечером. Я снимала примерно с 19 до 20 часов вечера. На разделку я не осталась, ушла, а народ там тусил и ждал момента в кишках покопаться.

Для этого времени суток народа было много. Естественно вечером, а для Фарер это уже поздний вечер, ждать еще большей толпы сложно. Тут праздник — дневное шоу. Вечером обычно толпы не тусят.

Для пятницы, да еще и вечера народа было очень много.

Екатерина Щербатова



Примечание:  
Дата съёмки 02.07.2010 года.

Со времени съемок ничего и не изменилось...





### Дипломатический конфликт

Участие Грузии в конфликте на Украине ограничивается только гуманитарной помощью и не подразумевает военную поддержку. Об этом заявил премьер-министр Грузии Ираклий Гарибашвили во время пресс-конференции 26-го декабря. Более того, глава правительства подверг критике «Единое национальное движение» (ЕНД) — главную оппозиционную силу в стране, и её лидера экс-президента Михаила Саакашвили за то, что те, по словам премьера, призывали грузинских солдат «отказаться от гражданства Грузии, отказаться от вооруженных сил Грузии, и уехать в Украину, потому что там будут высокие зарплаты». «То, что делает бывший главнокомандующий — позор и измена нашей стране и народу... единственное, что заботит Саакашвили — это то, чтобы в Грузии произошел конфликт, беспорядки и чтобы Грузия вновь вступила в вооруженное противостояние с Россией», — заявил Гарибашвили.

### «Ничего странного»

Позиция грузинского премьера, высказанная на пресс-конференции, была схожей с заявлением Минобороны Грузии от 20-го декабря, которое было удалено с интернет-сайта министерства после того, как вызвало неоднозначную реакцию среди общественности и политиков, в том числе, самого премьера Гарибашвили. Напомним, в данном заявлении оборонного ведомства партия Саакашвили подверглась критике грузинских властей за «безответственные призывы» к гражданам Грузии «принять участие в военных действиях



за пределами страны... взамен на различные предложения». В частности, Министерство обороны возложило «полную ответственность» на партию Саакашвили за гибель 32-летнего грузинского добровольца Александра Григолашвили, воевавшего в составе украинского батальона «Айдар», и погибшего 19 декабря в городе Щастя Луганской области. Примечательно, что Саакашвили опровергает обвинения в том, что он и его однопартийцы призывали грузинских военных ехать воевать в Украину, однако заявляет, что «гордится» решениями тех, кто борется за «общее дело» Грузии и Украины. «Сейчас Украина — это не только страна, но и идея. Все порядочные люди должны чувствовать себя украинцами, а грузины — тем более. Судьба и существование моей родины зависит от того, прорвется ли Украина», — заявил ранее Саакашвили в интервью украинским СМИ.

После разразившегося скандала, замминистра обороны Грузии Леван Гирсашвили заявил, что заявление было подготовлено сотрудниками МО, но окончательный текст не был согласован с министром обороны, а его опубликование произошло в результате «технической ошибки». Гарибашвили, выступая 21-го декабря перед журналистами, сказал, что ему «тоже не понравилось» заявление Минобороны, и что он его «не разделяет». «Министерство обороны не должно было делать такое заявление, но там, в этом заявлении, не было написано ничего странного», — заявил Гарибашвили. Согласно грузинским СМИ, граждане Грузии воюют как на стороне Украины, так и на стороне сепаратистов, которых поддерживает Россия. В репортаже, подготовленном в начале декабря грузинским телеканалом Рустави 2, воюющие на стороне центральных властей Украины грузинские добровольцы утверждали, что не получают материального вознаграждения за участие в боевых действиях, так как, по их словам, они находятся в Украине по идейным соображениям и «защищают в Украине интересы Грузии».

### О Путине и России

Премьер-министр Грузии отказался отвечать на, как он выразился — «провокационный» — вопрос журналиста о том, является ли президент России Владимир Путин «общим

врагом» для Грузии и Украины. «Мы должны быть ответственны за каждое наше заявление. Я глава правительства и должен делать такие заявления, которые будут приносить благо, а не такие, которые навредят нашей стране», — отметил Ираклий Гарибашвили.

В то же время, премьер осудил действия России в отношении Грузии и назвал их «неадекватными». В частности, Гарибашвили имел в виду планируемое в январе 2015 года оформление договора о сотрудничестве и интеграции Южной Осетии с Россией и уже подписанный Москвой с Сухуми в ноябре договор о союзнничестве и стратегическом партнерстве, который абхазский парламент ратифицировал 22-го декабря.

«Очень сложная ситуация, потому что, несмотря на нашу конструктивную политику в отношении с Россией, сделанный российским руководством шаг был, я бы сказал, очень неадекватным... это очень плохой сигнал... который не пойдет на пользу двусторонним отношениям... На протяжении этих двух лет мы сделали все, чтобы нормализовать наши отношения и перенести все в конструктивные рамки. Мы были и будем максимально конструктивными... Но при этом мы были и будем принципиальными в таких вопросах, как наши оккупированные территории. Мы не собираемся идти на компромисс за счет наших территорий», — заявил Гарибашвили. Он также заявил о «готовности» встретиться с российским президентом, однако подчеркнул, что эту встречу необходимо «очень хорошо спланировать и подготовить».

«Мы считаем, не должна состояться встреча ради встречи. Пока преждевременно говорить о том, когда и в каком формате состоится эта встреча», — сказал Гарибашвили на пресс-конференции. Напомним, президент РФ Владимир Путин на ежегодной пресс-конференции 18-го декабря заявил, что «если грузинское руководство сочтет возможным», в Москве «будут рады» видеть грузинских лидеров. В то же время он отметил, что Москва не намерена обсуждать с Тбилиси вопрос территориальной целостности Грузии.

Нестан Чарквиани

# Беженцы из Донбасса

готовятся в Харькове к переезду в немецкий городок



Реализация совместного германоукраинского проекта по строительству временного жилья для вынужденных переселенцев из Донецкой и Луганской областей началась в сентябре, практически сразу после встречи в Киеве в конце августа канцлера ФРГ Ангелы Меркель (Angela Merkel) и президента Украины Петра Порошенко. Германия решила до начала холодов построить в семи городах, расположенных вблизи Донбасса — Харькове, Днепрпетровске, Днепродзержинске, Запорожье, Никополе и Кривом Роге — поселки для тех, кто вынужден был покинуть свои дома в Донецкой и Луганской областях. Грузовиками на Украину из Германии были доставлены около 1200 модульных домиков. По данным правительства ФРГ, объем помощи оценивается в 10 миллионов евро. Проект реализует немецкое Общество международного сотрудничества (GIZ) и местные органы власти на Украине.

## Теплое жилье для социально незащищенных семей

В Харькове строительство началось одним из первых. За два с половиной месяца подобрали участок, подвели коммуникации, начали монтаж модульных домиков. В каждый нужно было встроить кухню, холодильник, санузел, душевую, собрать двухъярусные кровати, установить бойлеры и электрообогреватели. Зимой в помещениях будет до 20 градусов тепла, заверили корреспондента DW немецкие техники. По данным министерства экономического сотрудничества и развития ФРГ, харьковский городок состоит из десяти кластеров, каждый на 32 человека, плюс еще 3 больших — для одновременного проживания в каждом 56 человек. В поселении есть общая прачечная и детские площадки. Всего, как сообщила DW почетный консул ФРГ в Харькове Татьяна Гавриш, городок может принять до 500 беженцев: «Маленькие кластеры предназначены для проживания семей от трех до пяти человек. Большие — для транзитных беженцев. Они могут провести здесь 2-3 дня в ожидании дальнейшего распределения». По требованию немецкой стороны, говорит Гавриш, первоочередное право на поселение получили многодетные семьи, семьи, где воспитывают детей-инвалидов, матери-одиночки с детьми. Запись и отбор поселенцев производит харьковская мэрия. Руководитель

управления социальной защиты городской администрации Светлана Горбунова-Рубан сообщила DW, что с начала октября в очередь на поселение записались около тысячи человек, в два раза больше, чем может принять городок: «Нас это не пугает, мы выполним условие немецкой стороны — жилье получат наиболее нуждающиеся».

## Будущие жильцы

Одна из семей, которая точно поселится в городке, построенном немцами, — Валентина и Владимир Черкашениновы. Со своей старшей дочерью они выехали из Луганска в Харьков еще в июле. В Харькове у них родилась девочка. Она сейчас проходит курс реабилитации после недавней операции. Семье еще в октябре выдали сертификат на право первоочередного поселения.

«Мы уже видели эти домики, там удобно семье жить. Тихо и все рядом — постирать, испекать ребенка», — говорит Валентина. Собирают вещи для переезда и 19 членов семьи Ирины и Виктора Белинских. С четырьмя родными, пятью приемными детьми, да еще и внуками они выехали из Луганской области в конце лета. Там у них были три трехкомнатные квартиры, а сейчас в Харькове Белинские ютятся в съемной двухкомнатной квартире. «Нам обещают три домика. Там мы будем платить только за воду и свет. Снимать квартиру нам очень дорого. У нас в семье два инвалида, и деньги мы лучше потратим на лекарства», — поделилась Ирина Белинская.

## Жилья нужно в сотни раз больше

Строительные работы в немецком городке будут завершены к концу декабря. По словам почетного консула в Харькове Татьяны Гавриш, лагерь будет заселяться в январе, сейчас идет распределение домиков и выдача документов на поселение. То, что не все из тысячи человек, записавшихся в очередь, получат жилье, точно знает 30-летняя Наталья из Донецка. Она вместе с двумя детьми и 87-летним дедушкой в очереди еще с октября. «Мы не многодетная семья, у нас нет инвалидов, я — не мать-одиночка. Будем ждать дальше неизвестно чего!» — посетовала она, придвигая поближе к себе обогреватель. Наталья, как и еще 80 семей, сейчас живет в харьковском

летнем лагере «Ромашка». В нем нет отопления, собственники лагеря вместе с волонтерами пока не собрали средства на подключение коттеджей к отопительной системе.

В Харьковской области, только по официальным данным, насчитывается около 110 тысяч вынужденных переселенцев из Донецкой и Луганской областей. Многие из них нуждаются в бесплатном жилье. Опрошенные семьи не уверены, что смогут и дальше платить за съемные квартиры, учитывая, что пока не все могут найти работу. «Даже если война закончится сейчас, мне все равно там жить негде, дом разбомбили», — рассказывает 67-летний инвалид из Донецка Иван.

Он считает, что государство должно позаботиться о таких, как он: предоставить постоянное или бесплатное долгосрочное жилье. Но пока подобных государственных программ на Украине не разработали.

Александра Индюхова



# Вектор в эвклидовом пространстве

Наш корреспондент посетил общественную организацию в Лейпциге



18 ноября этого года в Лейпциге была проведена отчетно-выборная конференция Саксонского координационного совета (КСК) российских соотечественников в Германии. Совет помогает иммигрантам адаптироваться в новой среде, осуществляет деятельность в популяризации русского языка и русской культуры. КСК существует с 2008 года. Деятельность этой организации сложно переоценить. Заместителем председателя (по Саксонии) является житель города Лейпцига Константин Эрмиш.

Константин приехал в Германию из Карелии в 1995 году, ему было 17 лет. Сегодня за плечами школа, армия, экономический факультет Лейпцигского университета. Все это в сочетании с умом, предприимчивостью и смелостью привело к созданию серьезного проекта (и не одного). Большой и серьезный проект успешно реализован — это „Vektor Schule Leipzig“. Константин Эрмиш проникся идеей основания центра сохранения русского языка и русской культуры после рождения в семье дочери. Вопрос жизненный: как ребенка развивать, как под-

готовить к школе. Задача была решена благодаря решимости и энтузиазму Константина. Русско-немецкий культурно-образовательный центр «Вектор Шуле» был создан в 2012 году с целью развития общения, обучения и интеграции и культурного обмена у детей соотечественников. Речь идет о билингвальных детях.

Все мы понимаем, что наша жизнь в Германии немыслима без интеграции в языковую и культурную среду страны. Мы живем здесь, здесь растут и учатся наши дети. Многие родители хотели бы, чтобы их ребенок помнил родной русский язык, чтобы играя, знакомился с традициями русской культуры.

Квалифицированности педагогического состава в «Вектор Шуле» могла бы позавидовать школа: дипломированный преподаватель музыки, дипломированный преподаватель физкультуры, преподаватель физики, режиссер массовых мероприятий, педагог-хореограф, социальный педагог, преподаватель живописи — можно еще долго перечислять. Всего 15 человек, но список преподава-



телей пополняется, требования высокие. В данный момент руководство в поиске воспитателя и преподавателя младших классов.

Театральная группа, развивающая, группа изобразительного искусства, хореографическая, спортивная, курс «Мир вокруг нас» — далеко не весь перечень программ и занятий в «Вектор Шуле». Количество детей приближается к 100, самым младшим 1,5 года. Для каждой группы — специальные наглядные пособия, учебный материал, отремонтированные помещения. Впечатляет зеркальный зал для занятий хореографией. Больших материальных затрат требуют аренда помещений, оплата электричества, поддержание идеального порядка (при входе каждому предлагают одеть бахилы), оплата труда преподавательского коллектива. И все это держится на огромном энтузиазме Константина и его жены Веры Эрмиш, которая является ближайшей соратницей. На сегодняшний день «Вектор Шуле» не получает ни государственной, ни спонсорской поддержки. Ведутся разговоры с властями и с инвесторами, которые хвалят, но

вопрос финансирования не решается. «Ходить по кругу», доказывать, просить и объяснять — у руководителей нет времени.

У руководства «Вектор Шуле» большие планы: в перспективе открытие полноценного детского сада, открытие двуязычной детской группы, специального курса помощи школьникам, курса подготовки к детскому саду. Есть желание работать, есть инициатива, есть новые идеи, поэтому все будет реализовано.

Те, кто приводит в «Вектор Шуле» своих детей, видят, на каком уровне организован учебный процесс. Даже в мелочах все сделано «как для себя». Очень хочется, чтобы городские власти побыстрее оценили перспективность деятельности таких руководителей. Ведь «в пространстве уже задана система координат»<sup>1</sup>.

1 — Правило математики: Если в пространстве задана система координат, то вектор однозначно задается набором своих координат.

Лариса Целевич



# День рождения редакции

Журнал «Берлинский Телеграф» отпраздновал в Хемнице свой первый выпуск в ресторане «Армения»



Коллектив и гости:  
в центре: Александр Бойко, справа от него: Мартин Кольманн с сыном

28 декабря коллектив БТ отпраздновал первый выпуск журнала в свет. В непринужденной обстановке коллектив журнала и его гости обсудили планы дальнейшего развития издания. Поговорили о расширении и распространении БТ не только на территории Германии, но и других стран мира, включая Россию и Украину. Целевая аудитория нашего издания сегодня — это пока русскоязычные жители Германии, ну, а завтра — это Европа.

Встреча нашего интернационального коллектива прошла в дружеской атмосфере. Самая молодая сотрудница редакции Диана исполнила джазовые композиции. К сожалению, не все наши сотрудники и представители филиалов смогли присутствовать на нашем празднике.



Гости и сотрудники журнала «Берлинский Телеграф»

Несмотря на то, что журнал выпускается в Германии, языком общения у нас традиционно является русский. Господин Мартин Кольманн, заведующий юридическим отделом журнала, поприветствовал всех присутствующих и пожелал изданию и всему коллективу творческих успехов и счастья в новом 2015 году. Главным организатором вечера был главный редактор и учредитель журнала БТ — Александр Бойко, который на протяжении всего мероприятия исполнял роль ведущего.

Он поделился своими планами о выпуске немецкой версии журнала в 2015 году и об организации и открытии первой русскоязычной радиостанции в Саксонии в 2016 году. Как видите, планы большие, поэтому мы приглашаем к сотрудничеству всех заинтересованных, неравнодушных, творческих людей.

Михаил Ващенко

Фото: Мамука Артмеладзе



За праздничным столом



Учредитель журнала «Мост» — Михаил Ващенко  
и «Берлинский Телеграф» — Александр Бойко



Саксонский координационный совет российских соотечественников объединяет на добровольной основе общественные организации российских соотечественников Саксонии. СКС входит в состав Общегерманского координационного совета. К основным направлениям деятельности СКС относятся: координация деятельности организаций соотечественников по сохранению и популяризации русского языка и русской культуры в Саксонии и оказание помощи соотечественникам в их адаптации к новым условиям проживания.

18 ноября 2014 года представители около тридцати общественных организаций соотечественников, объединяемых СКС, собрались в Генеральном консульстве России в Лейпциге, чтобы подвести итоги работы совета за отчетный период, выбрать новый состав правления и обменяться наиболее интересной информацией о своей деятельности.

В качестве почетных гостей на конференции присутствовали: Генеральный консул России в Лейпциге Вячеслав Анатольевич Логотов, настоятель Свято-Алексиевского храма-памятника Русской Славы в Лейпциге протоиерей Алексей Томюк, вице-консул Дмитрий Улитин и консул-советник Андрей Бондарев (оба из российского консульства в Лейпциге).

Конференцию открыл Председатель правления СКС г-н д-р Валерий Лейбзон. Он ознакомил собравшихся с повесткой дня. После избрания рабочих органов конференции с приветственным словом к делегатам обратился В. А. Логотов. Он отметил, что, благодаря уси-

ям, предпринятым в последние годы правлением СКС, о российских соотечественниках в Саксонии заговорили по-новому.

В качестве одного из примеров Генеральный консул России упомянул об организации Пятого Международного фестиваля русской культуры в Лейпциге «Виват, Россия!» Этот фестиваль вызвал немало восторженных откликов в широких кругах немецкой общественности и германских средствах массовой информации и стал весомым вкладом в дело укрепления престижа Российской Федерации за рубежом.

Далее с отчетным докладом о деятельности правления СКС выступил В. Лейбзон. Он перечислил особо отличившиеся в работе организации соотечественников: детский центр „Kinder Freizeit-und-Lernzentrum“ e.V., „Internationales Engagement Chemnitz e.V.“, общественный центр „Ariowich-Haus“, DRKI e.V., „Kolibri“ e.V., „Raduga“ e.V., Integrationsverein „Leipzig – Brücke der Kulturen“ e.V., „Deutsch-Russisches Hilfswerk zur heiligen Alexandra“ e.V., Landesverband „Integrationsnetzwerk Sachsen“ e.V., „Kolorit“ e.V., Puschkin-Club e.V., „Globus-Kultur-Tourismus & Sport“ e.V. и др.

Говоря о других направлениях деятельности правления СКС, выступавший остановился на электронной рассылке информации, подписке на русскоязычные печатные издания, кампаниях по компенсации расходов на проведение новогодних мероприятий.

За основным докладом и ответами на



Доклад главного редактора журнала «Берлинский Телеграф» Александра Бойко

Председатель СКС Татьяна Юрк – в центре, и члены правления – Константин Эрмиш, Надежда Дош, Елена Хельмерт и Валентина Пушман

вызванные им вопросы последовали выступления участников конференции.

Делегат М. Ващенко („Leipzig – Brücke der Kulturen“ e.V.) из Лейпцига выразил готовность на льготных условиях предоставить организациям-членам СКС полосы своего журнала «Мост».

Делегат А. Бойко из журнала «Берлинский телеграф»: «Журнал будет ориентирован преимущественно на позитивные новости Германии и Европы. Более того, он будет открыт для бесплатной публикации материалов общественных организаций соотечественников, соответствующих формату издания».

В заключение конференции по итогам тайного голосования новым Председателем Саксонского координационного совета российских соотечественников избрана Татьяна Юрк (Фрайталя), а членами его правления: Константин Эрмиш (Лейпциг), д-р Надежда Дош (Дрезден), Елена Хельмерт (Хемниц) и Валентина Пушман (Цвиккау).

Новое правление в свою очередь заверило всех присутствующих в том, что приложит все усилия, чтобы оправдать надежды наших соотечественников и в будущем радовать своей достойной работой. На этом отчетно-выборная конференция Саксонского координационного совета российских соотечественников завершила свою работу.

Редакция БТ

Демонстрируя свои достижения, участники слета наглядно доказали, что от взлома никто не застрахован, и достоянием общественности может стать не только личная переписка, но даже отпечатки пальцев и рисунок сетчатки глаз первых лиц государства. Существует общая инструкция для посетителей. Если вы не хотите, чтобы что-то у вас здесь пропало, сохраните все данные с вашего мобильного телефона, затем сотрите все, что на нем есть. И лишь затем вы можете пройти в тот зал, потому что там никто не гарантирует неприкосновенность вашей личной информации.

В этом году под раздачу, впрочем, попали не посетители, а члены немецкого правительства. Известный хакер по прозвищу Старбаг продемонстрировал отпечатки пальцев министра обороны Германии Урсулы фон дер Ляйен.

Получил он их удивительно просто — проанализировав фотографию в высоком разрешении, которую сделали на обычной пресс-конференции. До этого тот же хакер опубликовал отпечатки пальцев и министра финансов Германии Вольфганга Шойбле.

Мы показали, что можно с небольшого расстояния получить настолько детализированные фотографии пальцев, чтобы потом сделать на основе снимков их копию и обмануть дактилоскопический сканер, — говорит хакер Старбаг.

Это огромная проблема для криминалистов. Оставленные пальчики, например, на месте преступления, — теперь, похоже, уже не явля-

ются неопровержимой уликой. Ведь уникальный рисунок сегодня легко скопировать и подделывать.

«Люди даже грампластинку распечатывали на 3D-принтере и потом могли музыку слушать. Так что с точки зрения разрешения, детализации вообще нет проблем распечатать отпечаток пальца», — говорит представитель Chaos Computer Club Karlsruhe Кристиан Хелькерс.

Примечательно, что отпечатки пальцев Ангелы Меркель хакерам так не удалось получить из-за ее привычки держать руки вместе на официальных мероприятиях. Зато в Гамбурге показали фотографию ее сетчатки глаз. Как уверяет хакер Старбаг, заставить систему безопасности принять вас за канцлера Германии или любого другого немецкого политика — не проблема.

Рисунок сетчатки глаза можно получить, например, с предвыборных плакатов. Там где, используются фотографии высокого разрешения, на которых видны зрачки. Вы берете изображение, распечатываете, ставите перед считывающим устройством — и всё, — отмечает хакер Старбаг.

Скандал с прослушкой телефона канцлера американскими спецслужбами здесь не обсуждают. Говорить не о чем, считают специалисты. Меркель сама отчасти виновата.

У нее был личный телефон и телефон с криптологической защитой. Но она больше предпочитала использовать личный телефон. А он

не был защищен от прослушки, — говорит представитель Chaos Computer club Линус Нойман.

Чаще всего люди и вовсе сами предоставляют данные о себе. На этой интерактивной карте в качестве примера указаны адреса, где живут домашние любимцы. Адреса были получены по GPS-меткам, которые по умолчанию вставляет в фотоснимки любой современный смартфон. Знают ли обычные интернет-пользователи, что загружая семейные фотографии в соцсети, порой они дают возможность узнать, где они бывают и где бывают их дети? Впрочем, с приватными данными все настолько плохо, что хакеры отказываются вообще давать советы по безопасности.

Никакие меры предосторожности не имеют вообще никакого смысла. Проблема не в телефоне, а в самой сотовой сети. Поэтому лучшее, что вы можете сделать, если вы хотите обезопасить себя от прослушки, от перехвата вашего местоположения — это просто не пользоваться телефоном, — рассказывает представитель Chaos Computer club Линус Нойман.

А также не пользоваться сетью Вай-фай, как ею не пользуются во время конгресса в Гамбурге хакеры. У них в фаворе старая добрая аналоговая пневмопочта. Ведь сами они показали, насколько актуальна сегодня эта старая шутка: даже если ты параноик, это не значит, что за тобой никто не следит.

Иван Благой



# Страница развлечений

Ответы на головоломки из прошлого выпуска смотрите на странице 32

**Судoku** – японская головоломка. Необходимо разместить цифры от 1 до 9 во всех клетках таким образом, чтобы в каждой строке, в каждом столбце и в каждом маленьком квадрате цифры встречались только один раз. Некоторые клетки уже заполнены, чтобы облегчить решение задачи.

| Простое |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|---|---|---|---|---|---|---|---|
|         | 7 | 4 |   |   |   |   |   |   |
|         |   |   | 7 |   |   | 1 |   |   |
| 8       |   | 3 |   |   | 9 |   |   |   |
|         |   |   | 9 | 6 |   |   |   | 5 |
|         |   |   |   |   | 5 |   | 9 |   |
|         | 6 |   |   | 2 | 8 |   |   | 4 |
|         |   |   | 4 |   |   | 9 | 3 |   |
|         |   |   |   |   | 6 |   | 1 |   |
| 4       |   | 9 | 2 |   | 1 |   | 6 |   |

| Среднее |   |   |   |   |   |   |  |   |
|---------|---|---|---|---|---|---|--|---|
| 4       | 5 |   |   |   | 3 |   |  |   |
| 9       |   | 6 |   |   |   |   |  | 4 |
| 2       | 1 |   |   | 8 |   | 9 |  | 7 |
|         |   |   |   |   |   |   |  | 2 |
| 5       | 6 |   |   | 1 |   |   |  |   |
|         |   |   | 4 |   | 8 |   |  |   |
|         |   |   |   |   | 7 | 4 |  |   |
| 6       |   |   |   |   |   | 8 |  |   |
|         |   |   | 3 | 4 | 5 | 7 |  |   |

| Сложное |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|---|---|---|---|---|---|---|---|
|         |   | 8 | 1 |   |   |   | 4 | 2 |
|         |   |   | 6 |   |   |   |   |   |
|         |   | 1 |   |   |   | 9 |   | 8 |
| 4       |   |   | 7 |   |   |   |   | 1 |
|         |   |   |   |   | 1 |   | 8 |   |
|         | 3 |   |   | 8 |   |   |   | 9 |
|         |   |   |   |   | 4 | 6 |   | 5 |
| 2       |   |   |   | 6 |   |   |   |   |
| 3       |   |   |   | 2 |   | 7 |   |   |

**Сканворд** от классического кроссворда отличается значительно большим количеством пересечений слов по вертикали и горизонтали, а также тем, что вместо развернутых вопросов в отдельной графе пишутся краткие определения в отдельных клеточках, по ассоциации с которыми можно угадать искомое слово. Вопросами в сканворде могут также служить изображения или фотографии.

|                                                                                    |                                                                                     |                          |                              |                                     |                                 |                                     |                            |                              |                                 |                   |                             |  |                               |               |                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|------------------------------|---------------------------------|-------------------|-----------------------------|--|-------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                                                                                     |                          |                              |                                     |                                 | Собачья порода                      |                            | Награда победителю           |                                 |                   |                             |  | Хеттская богиня               | Спорт. снаряд | ... Капоне                                                                            |
|                                                                                    |                                                                                     | Немец-<br>кий<br>бульдог | Киргиз-<br>ский<br>эпос      |                                     | Порт-<br>фель-<br>дип-<br>ломат | Буква<br>кирил-<br>лицы             |                            | Пушеч-<br>ное от-<br>верстие | Немец-<br>кий<br>эмбри-<br>олог |                   | Пшенич-<br>ный<br>плод      |  | Морская<br>шлюпка             |               |                                                                                       |
| Кросс                                                                              | Злой<br>дух                                                                         |                          | Просто<br>нота               |                                     | Выдра                           | Афри-<br>канская<br>муха<br>...-... |                            |                              |                                 | Бяка в<br>желудке | Лунная<br>пора              |  | «Немец-<br>кий<br>приказ»     |               |                                                                                       |
|                                                                                    |                                                                                     |                          | Сумка<br>гриба               |                                     |                                 | Неиз-<br>вестный                    |                            |                              | Размер<br>эл.<br>батареи        |                   | «Могила<br>для<br>любви»    |  |                               |               |                                                                                       |
|                                                                                    | Предмет<br>мебели                                                                   |                          | Неболь-<br>шой рес-<br>торан |                                     | Марка<br>шам-<br>панского       |                                     | Крити-<br>ческая<br>статья |                              |                                 |                   |                             |  |                               |               |                                                                                       |
|                                                                                    |                                                                                     |                          |                              |                                     | Осве-<br>щенность               |                                     | «Кам-<br>фарное<br>дерево» |                              |                                 |                   | Прото-<br>тип Гера-<br>сима |  |                               |               |  |
|  |                                                                                     |                          |                              | Учебный<br>бой в<br>фехто-<br>вании |                                 |                                     |                            | Река в<br>Швей-<br>царии     |                                 |                   |                             |  |                               |               |                                                                                       |
|                                                                                    |                                                                                     |                          | Мужское<br>имя               |                                     |                                 | «Белый<br>наряд<br>зимы»            |                            | Человек<br>лопаю-<br>щий     | Варио-<br>ляция<br>(недуг)      | Мужское<br>имя    |                             |  |                               |               | Сорт<br>сморо-<br>дины                                                                |
|                                                                                    |                                                                                     |                          |                              |                                     | Песня<br>тюрков                 | Одно в<br>цепи                      |                            |                              |                                 |                   | Озеро в<br>Турции           |  | Мера<br>дозы<br>радиа-<br>ции |               |                                                                                       |
|  |                                                                                     | Буква<br>кирил-<br>лицы  |                              |                                     |                                 | Тартар                              |                            |                              | Грузин-<br>ская<br>волянка      |                   |                             |  |                               |               | Чему<br>равна<br>0,01 га                                                              |
|                                                                                    |  |                          |                              |                                     |                                 |                                     |                            |                              | Летняя<br>шапка                 |                   |                             |  |                               |               |                                                                                       |
|                                                                                    |                                                                                     |                          |                              |                                     | Буква<br>кирил-<br>лицы         |                                     | Ку-Клукс<br>...            |                              |                                 |                   | Подарок                     |  |                               |               |                                                                                       |

Сканворд составил Анатолий Ильчук, Лейпциг

Ответы будут опубликованы в следующем номере Берлинского Телеграфа

# Вода, которую мы пьем



Уважаемый читатель, не трать время на чтение этой статьи. Ничего интересного в ней нет. Все давно уже известно и банальное повторение истин тебе не нужно.

Упс!

Вы все еще читаете? Ну ладно. Я не виноват.

Можно с уверенностью сказать, что в этой статье будет много воды. Потому что речь о ней и пойдёт.

Свойства воды в Германии регулируется специальным законом — Trinkwasserverordnung. Главной целью закона является защита здоровья человека от любых негативных последствий, которые может повести за собой употребление грязной воды. Там прописаны десятки значений различных химических, биологических и прочих показателей, которым должна соответствовать питьевая вода из-под крана. Кроме того, закон устанавливает ответственность за несоблюдение этих стандартов. В среднем по Германии кубометр воды стоит 1,5€. Горячая подороже, холодная подешевле, но в среднем за год получается примерно так. То есть один литр воды стоит: 1,5€ разделить на 1000 литров, что равняется 0,0015€. Давайте запомним эту цифру.

Что, скучно? Я предупреждал. Остановитесь, пока не поздно.

## Немного отвлечемся

Спросите любого человека, проживающего в Германии, о качестве воды и девять из десяти

ответят, что вода прекрасная, питьевая. Очень многие заявят, что получили письмо из какого-нибудь АМТа, подтверждающее качество воды как питьевой. Замечательно! Прекрасно! Но возникает вопрос, почему Германия, по данным UNESCO, занимает только 57-е место по качеству воды в мире? Между Эквадором и Зимбабве. Самая чистая вода в Финляндии. Канада на втором месте. Не знаю, как в Финляндии, в Канаде проверял лично. Из крана течет питьевая вода.

По данным Всемирной Организации Здравья (ВОЗ) США проверяют воду по 102 параметрам, Германия по 33, из них только 10 имеют предельно допустимую концентрацию (пдк), Украина по 29. ВОЗ рекомендует проверять по 95 параметрам. Вообще-то в воде содержится около 1700 наименований минералов и солей. Какие из них и как влияют на наш организм, не знает никто. Кроме 10 — с известным пдк. Кстати, некоторые нормы пдк для бутилированной воды несколько занижены. Например, если содержание свинца в питьевой воде составляет 25 моль\* на литр, то в бутилированной воде 50 моль на литр. Нормы содержания нитратов в воде в США 8000 моль на литр, а в Германии 50000. Не думаю, что от этого качество воды в бутылках становится лучше.

Если вода в Германии такая хорошая, почему немецкие газеты, журналы и телевидение

очень часто пишут и говорят о качестве воды. В статьях и репортажах поднимается вопрос о содержании в воде, текущей из крана, антибиотиков, гормонов и других медикаментов, нитратов, урана, PFT и других примесей, влияющих на наше здоровье. PFT — нерастворимое вещество, которое попадает в воду из пластиковых бутылок. Современному человеку достаточно зайти на страничку [www.youtube.com](http://www.youtube.com) и задать соответствующий вопрос для того чтобы получить видеорепортажи немецких телеканалов, в которых поднимается эта проблема.

Мы должны жить 120-130 лет. Именно такой отрезок времени, утверждают ученые, заложен в генетическую программу клетки. В Германии люди живут в среднем 79,9 лет, а на «здоровую жизнь» приходится еще меньше — только 55-60 лет. Одна из самых весомых причин, укорачивающая наш возраст, недостаточное качество питьевой воды. Многие предпочитают покупать ее в супермаркете. Раз вода продается в магазине — значит она питьевая. Так мы думаем. В каждом продуктовом супермаркете есть как минимум три вида воды: без газа (Still, ohne Kohlensäure), слабогазированная (Medium, mit Kohlensäure) и газированная (mit Kohlensäure). Сейчас стандартная цена всех трёх видов воды в бутылках 1,5 литра — 0,19€.

Вы помните, сколько стоит литр воды из-под крана? Есть в немецких супермаркетах вода и подороже. Она стоит от 0,40€ за литр.

Срок хранения бутилированной воды 2 года. А теперь давайте вместе подумаем. Если мы нальем воду в пластиковую бутылку, плотно закроем и оставим на один месяц, кто-то решится ее пить? Я нет. Извините, еще хочется пожить здоровым.

А если из бутылки с газированной водой выпустить газ, вы сможете пить эту воду? Да? Ну, и как она на вкус? А запах вам понравился?

Академик НАН Украины Владислав Гончарук утверждает, что воду, упакованную в пластиковую бутылку, нельзя употреблять через 14 дней. Эксперименты показали, что через 14 дней в воде появляются вещества, опасные для человека. В небольших концентрациях. Но они имеют свойство накапливаться в организме.

Сегодня в окружающей среде насчитывается

около 35 миллионов химических соединений, откуда, в конце концов, и берется вода для питья. Тем более кажется абсурдным, когда контролируют около 20-30 химических соединений из десятков миллионов! Есть ли право на основе этих ничтожно небольших измерений говорить о качестве воды?

Однажды журнал NATUR протестировал 240 наименований бутилированной воды. Оказалось, что 121 наименование не соответствовало качеству. А из оставшихся только 12 можно было употреблять детям. В Германии есть закон о воде для детей. Там совсем другие нормы. И стоит она совсем другие деньги. Еще есть вода в стеклянных бутылках. Самая качественная питьевая вода стоит 4,90€ за 1 литр. Бутилированная вода подразделяется на минеральную и питьевую.

**Минеральная вода** — это вода из соответствующим образом зарегистрированного подземного источника с сохранённым первоначальным составом минеральных веществ. Минеральные воды оказывают лечебный эффект, но при соблюдении ряда условий — определённой температуры, схемы приёма и, зачастую, немедленного потребления у источника. Пить минеральную воду литрами и считать это лечением — заблуждение, а иногда и вред. Лечиться водой можно и нужно, но желательно на курорте или, если вне курорта, то под обязательным контролем врача. Понимая эту проблему, производители бутилированной воды увеличивают предложение **столовой и питьевой воды**, то есть упор в продвижении своего товара они делают на чистоту бутилированной воды в сравнении с проблемной водой из-под крана и лучшую «жаждуотולהемость» в противовес газированным напиткам.

Вода очень важный для человека продукт. Оценить качество воды можно только с помощью химического и микробиологического анализа. Мы состоим из воды на 70%. Вода может снизить риск возникновения сердечно-сосудистого приступа, если человек выпивает более пяти стаканов воды в день. Однако такими свойствами обладает лишь чистая питьевая вода. Потребность человека в воде стоит на втором месте после кислорода. Вода необходима нам для жизни! Как известно, человек может прожить до 6 недель без пищи, но только одну

неделю без воды. Вода — универсальный растворитель, она растворяет в себе всё, что встречается на пути. И еще, химическое соединение  $H_2O$  в чистом виде в природе не существует.

### Что делать?

Извечный вопрос. Спасение утопающих... а дальше вы сами знаете. Нынешний рынок предлагает огромное разнообразие различных очистителей. Многие пользуются настольными фильтрами кувшинами. Они не знают, что через два-три дня их вода почти ничем не отличается от водопроводной. Фильтр накапливает различные вещества, которые в итоге начинают проникать в кувшин.

Самую лучшую очистку обеспечивают фильтры обратного осмоса\*\*. Вода после обратного осмоса не содержит примесей, бактерий, имеет низкое содержание солей.

Однако часть людей придерживается мнения, что употребление маломинерализованной воды может вызвать нездоровые симптомы. Проведенный анализ научной литературы, как отечественной, так и зарубежной, показал: исследований, подтвердивших однозначно вредность воды с низким содержанием солей — нет.

По утверждению некоторых авторов, обессоленная вода не несет человеку необходимые соли, а также вымывает их из клеток организма. Авторы этих статей забывают или не хотят видеть, что минералы, в питьевой или минеральной воде, находятся в форме неорганических солей и поэтому не усваиваются организмом. Доктор медицинских наук А. Шмидт пишет в статье «Значение воды»: «Удивительно, что как раз медики не понимают, какое большое различие существует между неорганическими и органическими минералами. Неорганические соли минералов являются для нашего организма не только бесполезными, они даже вредны. Они прикрепляются к холестеринным кристаллам и образуют со стенками сосудов нерастворимые, жесткие соединения, сужающие просвет в сосудах. Они придают атеросклеротическим бляшкам твердость и особую опасность. С течением времени такие соли ведут также к ограничению деятельности почек. Вы можете сравнить то, что происходит с сосудами и клубочками почек у

вас в организме, с трубами водоснабжения, на которых вы ясно видите отложения кальция, так и сосуды закальцинированы и покрыты жестким налетом, который сужает в них просвет.

Я не буду рекламировать какой-либо фильтр. Каждый должен сам сделать свой выбор. Могу только подсказать, чем дешевле такая система, тем больше расход воды и слабее очистка. Есть люди, утверждающие, что эта вода «мертвая». Они, очевидно, читались в детстве сказок. В науке нет таких понятий как мертвая и живая вода. Науке известно, что вода обладает памятью. Используя это свойство, гомеопаты на воде изготавливают лекарства. А в медицине используется вода очищенная (Aqua purificata) как растворитель для приготовления лекарственных форм и вода для инъекций (Aqua pro injectionibus) как растворитель для приготовления лекарственных форм для инъекций.

### И в заключение

Слабоминерализованные воды оказывают благоприятное действие на организм людей, не зашлаковывают его неорганическими минералами, находящимися в питьевой воде, воде из центрального водопровода или минеральной воде, способствуют продлению жизни. Необходимые минералы и микроэлементы мы получаем в основном из пищи.

Так что пейте воду после очистки в системе обратного осмоса и будьте здоровы.

Самуил Дувидович

\* **Моль** (русское обозначение: **моль**; международное: **mol**; от лат. *moles* — количество, масса, счётное множество) — единица измерения количества вещества в Международной системе единиц (СИ), одна из семи основных единиц СИ.

\*\* **Обратный осмос** — процесс, в котором с помощью давления принуждают растворитель (обычно вода) проходить через полупроницаемую мембрану из более концентрированного в менее концентрированный раствор, то есть в обратном для осмоса направлении. При этом мембрана пропускает растворитель, но не пропускает некоторые растворённые в нём вещества.

Обратный осмос используют с 1970-х годов при очистке воды, получении питьевой воды из морской воды, получении особо чистой воды для медицины, промышленности и других нужд. С помощью обратного осмоса так же можно производить концентраты соков без нагрева.

**Шуманн Ольга**  
Присяжный переводчик

**Abendleite 8**  
09114 Chemnitz  
0371 43 23 20 43  
01520 54 34 037  
olgaschumann@online.de

услуги фотографа в Хемнице  
**MAMUKA ARTMELADZE**

**01512 13 81 351**

**MVMEDIA**  
Проведение праздников, торжеств, свадеб!

Живая музыка  
Ведущий (Тамада)  
Фото и видеосъемка  
**0173 / 36 777 33**  
Работаем по всей Германии

**Частные объявления / работа:**

Ищу ответственную женщину для ухода за детьми (6-8 лет) и помощи по хозяйству в Лейпциге. Есть возможность проживания. **Тел.:** 0172 5657376

Предлагаем работу для квалифицированного медперсонала в Лейпциге. „Sonnenblick“ Pflegedienst. **Тел.:** 0341 / 46867980 **E-Mail:** pd-sb@gmx.de

На постоянную работу требуются грузчики и водитель (кат. C1, C). **Тел.:** 0176 / 23792110  
**E-Mail:** info@umzug-kleintransport.de

**Studio Lumea** Профессиональный перманентный макияж (татуаж) в Лейпциге  
**Тел.:** 0170 81 35 221

„Michelson Pflegeambulanz“: ищем дипломированный медперсонал. Подробности по телефону: 0341 / 249 90 40 Bernhardtstrasse 1, 04315 Leipzig

Эта реклама стоила бы всего 7 евро  
**Тел.:** 0152 19 25 18 18

**Экономим на страховании**  
20 лет в Лейпциге!

Все виды страхований  
Максимально выгодные тарифы!  
Auto-, Hausrat-, Haftpflicht-, Rechtsschutzversicherung

**ЗИГФРИД ВОКУН**  
tel.: 0341 / 42 01 78 0  
mobile: 0175 / 22 12 37 3

**NOT AUF RUF! HELP!**

**MENSCHEN IN DER UKRAINE BRAUCHEN HILFE**  
Seit dem Beginn der Kampfhandlungen in der Ostukraine im April 2014 sind nach Einschätzung der UNO 450 Tausend Menschen auf der Flucht. Die meisten von ihnen sind interne Flüchtlinge in der Ukraine. Viele sind in den vorübergehenden Notunterkünften ohne jegliche Perspektive untergebracht. Der hochverschuldete ukrainische Staat ist nicht in der Lage diese Herausforderung allein zu bewältigen.  
*Bald bricht der Winter ein. Die schwächsten der Gesellschaft: seelisch und körperlich Verletzte, Kin der, Frauen, Männer und alte Menschen leiden am meisten.*  
Eine Arbeitsgruppe der Ukrainer in Chemnitz sammelt Spenden für die notleidende Bevölkerung.

**GEBRAUCHT WIRD ALLES:**  
Winterbekleidung für Mann, Frau und Kind (alle Größen)  
Winterschuhe (alle Größen)  
Windeln, Medizinisches Hilfsmittel (Krücken, Rollator, Verbandsmaterial usw.) und Hygienemittel  
Decken, Campinggerät aller Art, Werkzeug, Unterwäsche und Spielzeug  
Haltbare Lebensmittel in Verpackung und Konserven in Blechdose

**SOS**

Ihre Spenden können in der Markustraße 17, 09130 Chemnitz im Büro der Zeitschrift „Ostkurier“ an Montag und Mittwoch von 14.00 bis 16.00 Uhr sowie am Sonnabend von 11.00 bis 13.00 Uhr abgegeben werden. Bei großen Mengen kann Die Spende abgeholt werden.

Terminvereinbarung bitte unter:  
**Тел.:** 0152 132 33027  
**E-Mail:** ukraine.chemnitz@gmail.com  
Bitte rufen Sie uns zu den o. g. Sprechzeiten an

Wir danken Ihnen recht herzlich für Ihre Hilfe  
**AG UKRAINE CHEMNITZ EUROPA**

**Работа в издательстве «Берлинский Телеграф»**  
Если вы уверены, что журналист или сотрудник издания БТ – это ваша судьба, если «Берлинский Телеграф» – это журнал вашей мечты, то ничего невозможного нет!

**Свободные вакансии:**  
журналисты, редакторы, фотографы, менеджеры по рекламе, менеджеры по распространению, администраторы, региональные представители.  
По всем вопросам работы и трудоустройства пишите на: **info@berliner-telegraph.de**

**Размещение рекламы:**

**Chemnitz**  
Тел.: 0152 19 25 18 18  
E-Mail: info@berliner-telegraph.de

**Leipzig**  
Тел.: 0341 52017 82  
E-Mail: leipzig@berliner-telegraph.de

Ответы на сканворды и sudoku за прошлый выпуск

Простое

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | 3 | 6 | 4 | 8 | 9 | 1 | 7 | 2 |
| 1 | 2 | 8 | 7 | 6 | 5 | 4 | 3 | 9 |
| 4 | 7 | 9 | 2 | 3 | 1 | 6 | 8 | 5 |
| 6 | 5 | 1 | 3 | 9 | 7 | 8 | 2 | 4 |
| 3 | 9 | 4 | 8 | 2 | 6 | 7 | 5 | 1 |
| 2 | 8 | 7 | 1 | 5 | 4 | 3 | 9 | 6 |
| 4 | 6 | 2 | 9 | 7 | 8 | 5 | 1 | 3 |
| 9 | 7 | 5 | 6 | 1 | 3 | 2 | 4 | 8 |
| 8 | 1 | 3 | 5 | 4 | 2 | 9 | 6 | 7 |

Среднее

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | 6 | 2 | 5 | 9 | 4 | 3 | 1 | 7 |
| 5 | 4 | 9 | 1 | 7 | 3 | 8 | 6 | 2 |
| 7 | 3 | 1 | 8 | 2 | 6 | 9 | 5 | 4 |
| 3 | 5 | 6 | 4 | 1 | 8 | 7 | 2 | 9 |
| 2 | 7 | 8 | 3 | 5 | 9 | 6 | 4 | 1 |
| 1 | 9 | 4 | 7 | 6 | 2 | 5 | 3 | 8 |
| 9 | 8 | 5 | 2 | 3 | 1 | 4 | 7 | 6 |
| 6 | 2 | 7 | 9 | 4 | 5 | 1 | 8 | 3 |
| 4 | 1 | 3 | 6 | 8 | 7 | 2 | 9 | 5 |

Сложное

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 4 | 8 | 6 | 7 | 5 | 2 | 3 | 9 |
| 5 | 7 | 2 | 4 | 3 | 9 | 1 | 8 | 6 |
| 6 | 3 | 9 | 1 | 8 | 2 | 7 | 4 | 5 |
| 9 | 1 | 4 | 3 | 6 | 7 | 5 | 2 | 8 |
| 8 | 6 | 3 | 2 | 5 | 4 | 9 | 1 | 7 |
| 2 | 5 | 7 | 9 | 1 | 8 | 4 | 6 | 3 |
| 4 | 2 | 6 | 5 | 9 | 1 | 8 | 7 | 1 |
| 7 | 9 | 1 | 8 | 4 | 6 | 3 | 5 | 2 |
| 3 | 8 | 5 | 7 | 2 | 1 | 6 | 9 | 4 |

# Ягоды годжи

Советы и рецепты от Дианы Ващенко



В Тибете ягоды годжи называют «ягоды счастья», в Китае «волшебные ягоды». Они мелко-ватые, но говорят, что они творят большие чудеса. Спелые оранжево-красные ягоды имеют омолаживающий эффект. В традиционной китайской медицине используются для замедления старения, повышают сопротивляемость к заболеваниям, улучшают пищеварение, устраняют проблемы с давлением, и поэтому сейчас они заслуженно набирают огромную популярность во всем мире. В Азии эти кислые ягоды были уже известны 6 тысяч лет тому назад. Их используют как часть терапии при хронических заболеваниях, таких как астма, аллергии и даже рак. Ягоды содержат больше витамина С, чем апельсины, значительное количество витамина А, также витамин Е (который в ягодах почти не встречается). Кроме того, ягоды годжи богаты белком,

железом, витамином В1, клетчаткой и поэтому улучшают зрение и являются отличным перекусом для тех, кто занимается спортом, и фитнесом, так как полисахариды, содержащиеся в годжи, увеличивают производительность мышц.

Свежий, фруктовый и слегка горьковатый вкус делает их отличным перекусом. Ягоды годжи очень хорошо сочетаются с мясными или рыбными блюдами. Свежие ягоды кладут в супы, тушеные блюда и салаты. Есть много способов насладиться и десертами. Например, мороженое с ягодами годжи — особенное удовольствие, или их можно класть в пироги, творог, молочный рис, фруктовые салаты и во многие другие десерты. Можно сделать ягодный чай или сок и смешивать его с другими напитками.

**Годжи** — в народе «Волчья ягода».

Вопреки распространенному мнению, волчьи ягоды — собирательное название ряда растений, не все из которых имеют токсические свойства. Дереза обыкновенная (*Lycium barbarum*) не ядовита.

В китайском языке растение известно под названием Нинся гоуци, буквально — «Нинсянская дереза».

Сегодня же годжи — русская транслитерация английского goji.

## Чем полезны ягоды годжи?

Содержат 20 минералов, которые нормализуют сахар в крови, понижают уровень холестерина. Содержат 18 аминокислот, которые подавляют чувство голода, укрепляют иммунную систему, повышают устойчивость к стрессам.

## Похудение с годжи

38 минералов и аминокислот в каждой ягоде. Устраняет причину появления лишнего веса, нормализует обменные процессы в организме.

## Совет

Ягоды годжи можно купить во многих био- и вегетарианских магазинах или в интернете, цена за 100 грамм около 4 евро.

Я покупаю в азиатском магазине, где цена в 2 раза меньше.



Ягоды годжи можно заваривать вместе с чаем или добавлять в другие напитки, предварительно дав ягодам настояться.

Слегка кисло-сладкий вкус ягод придаст изысканный вкус десерту из греческого йогурта, нектара агавы, мюсли с амарантом и малиной, значительно обогатив при этом блюдо витаминами.

Подробнее про амарант я расскажу в следующем номере.

Фото: Диана Ващенко



### Наши услуги

Почасовая опека в домашних условиях:

- помощь по дому
- покупка продуктов
- совместное проведение досуга
- тренировка памяти: решение тестов, кроссвордов, настольные игры и т.д.
- поддержание физической активности (совместные прогулки)
- сопровождение и участие в культурных мероприятиях
- оказание помощи при организации и проведении небольших семейных праздников
- помощь в переводе документов, писем и заполнении различных анкет
- сопровождение при посещении различных инстанций, врачей

### Наш адрес

Internationales Engagement Chemnitz e.V.  
Theaterstraße 76  
09111 Chemnitz

### Часы работы и контакты

С понедельника по четверг с 9:00 до 16:00  
Телефон: 0371 26 73 872  
Мобильный: 0174 49 47 631

Демографическая ситуация Германии показывает, что количество пожилых в будущем значительно вырастет. Это коснётся и мигрантов, в том числе и русскоязычных.

По прогнозам, к 2030 году количество мигрантов в возрасте от 65 лет и выше вырастет до 2,8 миллионов человек.

В соотношении с общим населением Германии этого возраста это составит 8,6%. На сегодняшний день самой большой группой среди мигрантов от 65 лет и выше являются поздние переселенцы (Spätaussiedler) и мигранты из восточной Европы.

Большинство людей хотели бы состариться в своём привычном окружении, среди родных и близких. Это даёт им чувство безопасности и защищённости, позволяет сохранить самостоятельность в принятии решений относительно собственного распорядка дня и роли в нем службы по уходу, сохранить контакт с друзьями, родственниками и соседями.

Инвалидность, хроническое заболевание или постоянно ухудшающееся с возрастом здоровье вынуждают человека прибегнуть к помощи родственников или службы по уходу. Часто уход за такими людьми для неподготовленных родственников превращается в нелёгкое испытание.

### Кто может помочь семье в данной ситуации? Где найти помощника по уходу за больным? Кто финансирует эту помощь?

На эти и другие вопросы Вам ответят сотрудники нашей службы помощи для пожилых людей, нуждающихся в уходе и членов их семьи, открытой на базе общественного объединения «IEC» e. V. в городе Хемнице. Мы поддержим Вас в решении проблем и вопросов, связанных с уходом за больным, а также поможем Вам в оформлении документов, требуемых для подтверждения диагноза и подачи заявления в страховую кассу на получение услуг по уходу. Мы разъясним Вам также все законы и Ваши права по этой теме.

*Если Вы заинтересовались нашим предложением, нуждаетесь в профессиональной помощи или получении подробной информации, позвоните нам по телефону выше. Мы будем очень рады.*



**Lützner Str. 64, 04177 Leipzig**

Tram 8, 15 bis Lützner/Merseburger Straße

**АВТОШКОЛА  
WERNER** seit 1990

[www.fahrshule-le.de](http://www.fahrshule-le.de)

- Обучение и повышение квалификации
  - Европейские права всех категорий
  - Предоставление возможности подготовки к теоретическому и практическому экзамену на права категории «В» **на русском языке** по понедельникам с 15:00 до 17:00
- Подробная информация по телефону:

**0341 / 477 11 11**

Звоните, приходите! Мы рады Вам помочь!

### Размещение рекламы:

#### Chemnitz

Tel.: 0152 19 25 18 18

E-Mail: [info@berliner-telegraph.de](mailto:info@berliner-telegraph.de)

#### Leipzig

Tel.: 0341 52017 82

E-Mail: [leipzig@berliner-telegraph.de](mailto:leipzig@berliner-telegraph.de)

Фильтры обратного осмоса

**Чистая вода в Вашем доме**



Проверка качества воды  
Системы обратного осмоса  
Монтаж систем очистки воды

Телефон: 0173 82 25 340, 0341/33163491

E-Mail: [sam1951@freenet.de](mailto:sam1951@freenet.de)

Мы обеспечим Вам  
уход, независимо от  
вашего финансового и  
социального положения

**SonnenBLICK**  
PFLEGEDIENST

100% оплата больничными  
кассами и социальным

0341/46 86 79 80 **24h**

**Мы Вам подарим тепло, заботу и радость!**



- ♥ **Заботливый и качественный уход за больными, инвалидами и людьми преклонного возраста**
- ♥ **Полный комплекс медицинских услуг**
- ♥ **Решение всех социальных вопросов и проблем (включая организацию транспорта)**
- ♥ **Помощь по уборке квартиры, организация питания, ведение домашнего хозяйства**
- ♥ **Сопровождение к врачам, предоставление услуг переводчика**
- ♥ **Услуги парикмахера на дому**
- ♥ **Высококвалифицированный персонал**

**Kohlgartenstr. 15, 04315 Leipzig Tel: 0341/ 46 86 79 80, E-Mail: pd-sb@gmx.de**

**Приглашаем на работу медсестер с опытом работы в Германии**



Патронажная служба по уходу  
[www.michelson-pflegeambulanz.de](http://www.michelson-pflegeambulanz.de)



**Michelson**

Die Pflegeambulanz für  
häusliche Gesundheitsversorgung

## Наша цель – Ваше прекрасное самочувствие!

Спектр наших услуг включает в себя:

- индивидуальный уход и забота
- мед. специальное или послеоперационное обслуживание (приём лекарств, обработка ран, инъекции и т. д.)
- повседневный уход (подъём и перемещение больного, гигиенические процедуры, принятие пищи и т. д.)
- индивидуальная профилактика пролежней, контрактур, диабета, пневмонии и т. д.
- услуги по ведению домашнего хозяйства (уборка, закупка продуктов питания, стирка)
- помощь в приобретении вспомогательных средств, ускоряющих процесс реабилитации или облегчающих быт
- сопровождение при посещении врачей или ведомств, помощь в ведении деловой и личной корреспонденции
- временный уход во время отсутствия тех, кто за Вами ухаживает
- уход и консультация в соответствии с §37 пункт 3 SGB XI, §45b SGB XI
- услуги в рамках индивидуальных договоров

**Michelson Pflegeambulanz GmbH** Bernhardstr. 1 Tel.: 0341 24 99 04 0 [www.michelson-pflegeambulanz.de](http://www.michelson-pflegeambulanz.de)  
Geschäftsführerin: Irina Michelson 04315 Leipzig Fax: 0341 97 47 79 8 [info@michelson-pflegeambulanz.de](mailto:info@michelson-pflegeambulanz.de)

24 ч: 0178 – 889 48 49

**UMZÜGE UND  
KLEINTRANSPORTE**

N. WÜST & E. SUCHOMLINOV GBR



- ПЕРЕЕЗДЫ, ПЕРЕВОЗКИ ПО ГЕРМАНИИ
- СБОРКА МЕБЕЛИ
- УПАКОВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ
- ТРАНСПОРТНЫЕ УСЛУГИ

НАЗОВИ КОД  
"БЕРЛИНСКИЙ ТЕЛЕГРАФ"  
и получи скидку 10%

**AKTION**



tel: 0341 - 248 93 86  
Scherlstr. 9 04103 Leipzig

mobil 1: 0176 - 237 92 110  
mobil 2: 0176 - 240 94 799

[info@umzug-kleintransport.de](mailto:info@umzug-kleintransport.de)  
[www.umzug-kleintransport.de](http://www.umzug-kleintransport.de)

**JE SUIS  
CHARLIE**

**ICH BIN CHARLIE**

**Я ШАРЛИ ЭБДО**

Этот лозунг солидарности предложен для тех, кто скорбит о погибших в ходе теракта 7 января в редакции парижской сатирической газеты Charlie Hebdo.